



Совет Безопасности

Пятьдесят первый год

3641-е заседание

Пятница, 15 марта 1996 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Легваила

(Ботсвана)

Члены:

Чили

Китай

Египет

Франция

Германия

Гвинея-Бисау

Гондурас

Индонезия

Италия

Польша

Республика Корея

Российская Федерация

Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки

г-н Сомавиа

г-н Ван Сюэсянь

г-н Эль-Араби

г-н Дежамме

г-н Айтель

г-н Кета

г-н Мартинес Бланко

г-н Виснумурти

г-н Феррарин

г-н Влосович

г-н Пак

г-н Лавров

г-н Гомерсал

г-жа Олбрайт

Повестка дня

Ситуация в Сомали

Заседание открывается в 11 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Алжира, Джибути, Эфиопии, Гвинеи, Индии, Иордании, Кении, Марокко, Пакистана, Руанды, Свазиленда и Туниса, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой, я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Ламамра (Алжир), г-н Дорани (Джибути), г-н Этеффа (Эфиопия), г-жа Камара (Гвинея), г-н Шах (Индия), г-н Абу Нима (Иордания), г-н Оваде (Кения), г-н Снусси (Марокко), г-н Камаль (Пакистан), г-н Бакарамутса (Руанда), г-н Дламини (Свазиленд) и г-н Абдалла (Тунис) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Г-н Феррарин (Италия) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Кипр, Чешская Республика, Венгрия, Литва, Мальта, Польша, Румыния и Словакия присоединяются к этому заявлению.

Прежде всего я хотел бы выразить признательность Председателю Совета Безопасности за то, что он запланировал проведение этого открытого заседания, которое будет содействовать

дальнейшему сосредоточению внимания международного сообщества на ситуации в Сомали. Мы надеемся на то, что недвусмысленный сигнал, который появится в результате этого заседания, дойдет до Сомали и будет услышан руководителями страны, которые несут ответственность за нынешнюю ситуацию хаоса и анархии, которая стала характерной для Сомали, или того, что осталось от этой страны.

Мир стал более компактным благодаря исключительным техническим изобретениям, которые сократили расстояния между государствами и способствовали улучшению взаимопонимания между народами. Несмотря на эти достижения, Сомали, как представляется, продвигается в противоположном направлении и медленно регрессирует в направлении политической и социальной отсталости, которая, как мы надеялись, канула в прошлое. Этот уголок Африки погружен в кажущуюся бесконечную политическую борьбу, основные элементы которой - соперничество между отдельными людьми и кланами, бандитизм и насилие. Все это происходит в обстановке, когда население брошено на произвол судьбы.

Сомали сегодня - это страна, в которой нет даже видимости центральной власти. Генеральный секретарь во введении к недавно опубликованной "голубой книге", озаглавленной "Организация Объединенных Наций и Сомали, 1992-1996 годы", обращает внимание на концепцию так называемого "недействующего" государства. Страна, в которой нет правительства, подчеркивает он, ставит под сомнение свой статус члена международного сообщества. Отсутствие представительного правительства является для Сомали препятствием, в том числе и в получении выгод от пользования финансовыми средствами, предусмотренными Ломейской конвенцией. Это делает невозможной реализацию любого плана по восстановлению промышленности, сельского хозяйства и животноводства. Это также препятствует поставкам гуманитарной помощи в более широких масштабах.

Прошел почти год с того дня, когда была прекращена Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II). Операция стоила жизни 137 миротворцев, а также большого числа гуманитарных работников. С того момента насильственная гибель международных сотрудников продолжала иметь место, что привело к сокращению

операций по оказанию гуманитарной помощи до минимума. Вместе с тем политическая ситуация в этой стране не изменилась. В условиях продолжающейся вооруженной борьбы между воинствующими сторонами существует предел тому, что может быть сделано международным сообществом. Мы хотели бы здесь подчеркнуть, что цели Организации Объединенных Наций в Сомали были существенно подорваны отсутствием прогресса в мирном процессе и национальном примирении и, в частности, отсутствием необходимого сотрудничества между сомалийскими сторонами. Как неоднократно заявлял в прошлом Совет Безопасности, именно народ и руководители Сомали несут в конечном итоге ответственность за национальное примирение и восстановление мира. Ситуация, как представляется, носит особо критический характер в столице страны, где активизация преступной деятельности сочетается с продолжающимся закрытием порта и аэропорта, что ведет к блокированию коммерческой деятельности.

Ситуация, как мы видим, весьма неутешительна, и условия безопасности только ухудшаются. Налицо признаки возможного расширения деятельности вооруженных банд и широкомасштабного возобновления военных действий. В этой связи существует серьезная угроза постепенного обострения положения в плане снабжения продовольствием и обеспечения медицинских услуг. К нам уже поступают сообщения о недоедании, особенно среди детей, и о возможной опасности эпидемии холеры.

Европейский союз глубоко обеспокоен этим циклом кажущегося бесконечным насилия в Сомали. Полностью поддерживая призыв возобновить мирные переговоры, с которым Совет Безопасности обратился к сомалийским руководителям в январе этого года, мы вновь подтверждаем позицию строгого нейтралитета по отношению к различным сомалийским группировкам. Европейский союз считает, что Сомали не сможет вновь занять свое надлежащее место в международном сообществе до тех пор, пока не появится правительство, являющееся подлинным представителем всех элементов, составляющих сомалийское общество.

Европейский союз выступает в поддержку продолжающегося функционирования в Найроби небольшого политического управления Генерального

секретаря для Сомали. Правильно то, что Организация Объединенных Наций должна быть готовой к оказанию помощи через посредство своих "добрых услуг" процессу национального примирения в случае появления такой возможности. Однако самая крупная проблема - это гуманитарное положение населения, которое вдали от телевизионных камер перестало представлять интерес для средств массовой информации. Мы несем ответственность за то, чтобы международное сообщество продолжало держать в поле зрения эту страну, чтобы не допустить исчезновения Сомали не только с международной арены, но и из нашей повестки дня, и превращения ее в настоящую безлюдную пустыню.

Руководствуясь этим, мы вновь подтверждаем нашу убежденность в том, что усилия Организации Объединенных Наций и международных учреждений по оказанию помощи гражданскому населению должны предприниматься в тех пределах, которые допускает нестабильная ситуация. Недавняя миссия Организации Объединенных наций подтвердила несомненную необходимость сохранения такого обязательства. Для продолжения этого, однако, необходимо рассчитывать на возобновление финансовой помощи со стороны доноров. В этой связи мы решительно повторяем призыв, с которым уже обращался Совет Безопасности к сомалийским сторонам и группировкам, относительно безоговорочного открытия главного порта Могадишо и других транспортных линий для обеспечения поставок гуманитарной помощи.

Европейский союз, который является одним из главных поставщиков гуманитарной помощи Сомали, намерен и далее следовать этим путем. Европейский союз поддерживает также международные и региональные организации, такие, как Организация африканского единства, и призывает их продолжить усилия по содействию восстановлению мира и стабильности в Сомали. Как все мы знаем, надежда умирает последней. Сегодня мы выражаем надежду на то, что наши призывы к установлению мира смогут быстро привести к конкретным результатам и что Сомали сможет, наконец, вернуться к жизни в более человеческих и достойных условиях.

Г-н Сомавиа (Чили) (говорит по-испански):
Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с тем, что в ходе Вашего руководства работой Совета

Вы претворяете в жизнь прекрасную идею проведения открытой дискуссии в Совете Безопасности. В свете нашего опыта деятельности в Совете мы можем сейчас сказать, что считаем исключительно полезным заслушивание мнений делегаций, не являющихся членами Совета, по различным рассматриваемым нами вопросам. Мы считаем, что это - практика, которую Совет должен расширять и углублять надлежащим образом.

Поскольку Чили впервые выступает в Совете Безопасности по вопросу о положении в Сомали, мне потребуется для выступления определенное время.

Читая последние доклады Генерального секретаря, мы видим отсутствие какого бы то ни было прогресса в ситуации в Сомали, которая остается запутанной и неустойчивой. Как бы то ни было, наихудшее - полномасштабную гражданскую войну - удалось предотвратить.

В первой части своего выступления я хотел бы сосредоточить внимание на одном из аспектов, имеющем жизненно важное значение для страны с политической структурой, подобной Сомали: на гуманитарной ситуации. Гуманитарные проблемы варьируются от региона к региону. В некоторых районах работа гуманитарных миссий может осуществляться с меньшими трудностями, чем в других.

Однако, говоря в общем смысле, там существуют чрезвычайно сложные проблемы. Нам стало известно, что недоедание вновь имеет место в тех местах, в которых раньше наметились сдвиги. Основным фактором такой ситуации является отсутствие покупательной способности и доступа к продовольственным рынкам. Одновременно источником глубокой озабоченности является возрождение эпидемии холеры. Только в феврале было зарегистрировано более 1800 случаев заболеваний, которые могут быть связаны с холерой, и уже подтверждено 23 смертных исхода.

Следует отметить, что главной причиной, препятствующей уделению должного внимания проблемам недоедания и холеры, является вовсе не недостаток медикаментов, а скорее сложность транспортировки продовольствия и медикаментов. Как известно, порт Могадишо по-прежнему закрыт. Общее отсутствие безопасности в стране делает

наземные перевозки нецелесообразными; поэтому приходится использовать воздушный транспорт, в результате чего значительно повышается стоимость и трудновыполнимость любой операции.

Однако нам стало известно, что различные учреждения Организации Объединенных Наций и учреждения других межправительственных и неправительственных организаций продолжают энергично и в полную силу своих способностей сотрудничать на благо сведения к минимуму последствий тех проблем, которые осложняют жизнь сомалийского населения. В этой области они сталкиваются с огромными трудностями: отсутствие в некоторых частях страны безопасности и стоимость и сложность транспортировки "поедают" финансовые средства, предоставляемые донорами различным гуманитарным программам.

Моя делегация хотела бы повторить просьбу, с которой обращались к нам различные учреждения, касающуюся настоятельной необходимости открытия порта Могадишо для поставок гуманитарной помощи. Если бы эта просьба была услышана фракциями, которые держат под своим контролем порт Могадишо, и если бы они были готовы вновь открыть его с тем, чтобы эти учреждения могли оказывать гуманитарную помощь детям, женщинам и престарелым родителям самих членов этих фракций, то это стало бы признаком надежды на будущее Сомали.

Здесь совершенно уместно воздать должное всем действующим в Сомали учреждениям и программам помощи: как Организации Объединенных Наций, так и громадного числа неправительственных организаций, которые, движимые своими убеждениями, энтузиазмом и верой в гуманитарное дело, находятся сегодня в Сомали в чрезвычайно трудных условиях.

В последнем заявлении Председателя Совета по этому вопросу мы обратили особое внимание на мужество и доблесть тех, кто сегодня работает в Сомали в столь сложных обстоятельствах. Однако мы отметили и еще кое-что, о чем я хотел бы напомнить в ходе нынешних прений. Тогда, в заявлении от 24 января 1996 года, мы сказали:

"Совет Безопасности считает, что бесперебойная поставка гуманитарной помощи является одним из важнейших факторов

всеобщей безопасности и стабильности в Сомали." (S/PRST/1996/4, пункт 7)

Я хотел бы подчеркнуть это потому, что сказанное нами тогда означает, что гуманитарная задача является не просто полезным делом, не только делом спасения людей. В ситуации, подобной той, что сложилась в Сомали, она представляет собой также и важную политическую задачу, поскольку она создает возможность для поддержания относительной безопасности и стабильности, чего не позволяют сами политические условия в стране. Я считаю чрезвычайно важным, чтобы Совет Безопасности осознал эту гуманитарную обязанность.

В том же заявлении Совет Безопасности выразил глубокую обеспокоенность тем фактом, что в деле национального примирения в стране не было достигнуто никакого осязаемого прогресса. В том заявлении содержался обращенный ко всем политическим лидерам и кругам в Сомали настоятельный призыв вернуться к всеобъемлющему процессу консультаций и переговоров, направленных на национальное примирение, которое вело бы к формированию широко представленного национального правительства.

Полтора месяца, вероятно, период слишком короткий для достижения результатов, однако суть в том, что мы должны вспомнить заявление Председателя Совета Безопасности, сделанное почти год назад, 6 апреля 1995 года, когда Совет упомянул о завершении вывода Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II). В том заявлении также содержался обращенный к сомалийским сторонам призыв стремиться к национальному примирению, восстановлению и реконструкции в интересах мира, безопасности и развития. Об этом же говорилось и в ранее принятых резолюциях.

Фактически же эти призывы международного сообщества, выраженные через главный политический орган Организации Объединенных Наций, не получили никакого ответа со стороны лидеров различных сомалийских фракций. Нет никакого сомнения в том, кто несет ответственность за происходящие сегодня в Сомали события: это лидеры фракций, те политические лидеры, которые не способны выйти за рамки своих личных интересов и своего стремления к власти и сделать

эти интересы вторичными по отношению к интересам сомалийского народа.

Почему они не могут внять увещаниям международного сообщества отыскать такой мирный путь, который позволил бы Сомали возродиться?

Почему они не осознают того ущерба, который они продолжают наносить населению своей собственной страны, препятствуя передвижению лиц, продовольствия и медикаментов между различными находящимися под их контролем зонами?

Как они не могут осознать, что оставаясь на своих догматических позициях и продолжая неумно стремиться к приобретению контроля над более обширными территориями, они действуют только в своих личных и групповых интересах и вопреки нуждам сомалийского народа?

Основная проблема Сомали заключается вовсе не в том, что там существовала клановая и подклановая система, навязанная в результате разногласий в бывшей централизованной администрации страны. Такая система, при должном администрировании и управлении, могла бы дать стране порядок и стабильность. Проблема вовсе не в том, что Сомали не соответствует классической политической модели, к которой привыкло большинство государств мира. Дело не в том, что там не существует централизованного правительства, к чему мы уже привыкли, хотя иногда нам и трудно понять, что страна, подобная Сомали, не обладает теми же характеристиками, что и другие страны. Проблема не в этом. Обладая своей собственной доколониальной исторической структурой, Сомали могла бы достичь стабильности. Проблема заключается в том, что политические лидеры не хотят ни возвращаться к старым формам стабильности, ни допустить новых форм современных способов работы. Они стремятся лишь к власти. Я считаю, что в этом отношении у нас не должно быть никаких сомнений, ибо в Сомали более, чем в какой бы то ни было иной стране, международное сообщество готово сотрудничать с самими лидерами страны и оказать им помощь в принятии предлагаемых им решений. Именно поэтому они и лидеры; именно поэтому они приобрели в своих фракциях роль руководителей.

Поэтому, прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы официально заявить о высокой оценке правительством Чили всех предпринимаемых Генеральным секретарем шагов в отношении ситуации в Сомали. Мы надеемся, что Политическое отделение можно будет перевести из Найроби в Могадишо в ближайшее, насколько это возможно, время.

Эти проводимые нами сейчас заседания, эти открытые предварительные прения, весьма полезны для повышения эффективности работы Совета в будущем. В наших интересах было бы также то, чтобы Совет Безопасности мог в соответствующее время оформить все высказанное в ходе сегодняшних прений в виде заявления, резолюции или какой бы то ни было иной инициативы, с тем чтобы мы могли внимательно следить за событиями в Сомали и быть готовыми помочь этой стране в нормализации обстановки и способствовать ее народу - особенно его лидерам, которые сегодня препятствуют согласию, - вновь обрести душевное спокойствие.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я только что получил письма от представителей Уганды и Зимбабве, в которых они просят пригласить их участвовать в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей участвовать в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 предварительных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мукаса-Ссали (Уганда) и г-н Сенгве (Зимбабве) занимают места, отведенные для них в зале Совета Безопасности.

Г-н Виснумурти (Индонезия) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы выразить удовлетворение в связи с тем, что Совет Безопасности проводит эти открытые прения по ситуации в Сомали для изучения всевозможных вариантов, которые могут быть использованы Организацией Объединенных Наций для содействия процессу национального примирения и

урегулирования трагической ситуации в этой стране. Мы считаем, что это заседание имеет особое значение ввиду отсутствия прогресса в политической ситуации и ухудшающихся условий безопасности и гуманитарных условий. Поэтому мы искренне надеемся на то, что наши сегодняшние обсуждения приведут к выработке эффективных мер, содействующих и способствующих созданию обстановки, благоприятствующей мирному урегулированию этого кризиса.

Делегация Индонезии по-прежнему обеспокоена угнетающей тупиковой ситуацией в Сомали и продолжающимся конфликтом между различными группировками. Хотя полномасштабной гражданской войны удалось избежать, реальность такова, что ситуация характеризуется политической нестабильностью, межклановыми конфликтами, бандитизмом и общим беззаконием. Кроме того, мы полагаем, что сохранение существующего положения может привести лишь к распространению военных действий, что будет иметь серьезные последствия.

Неспособность всех лидеров группировок выступить со всеобъемлющими политическими инициативами для достижения национального примирения продолжает оказывать неблагоприятное воздействие на народ Сомали. Более того, сохраняющаяся нестабильная обстановка серьезно сказывается на усилиях международного сообщества по оказанию остро необходимой гуманитарной помощи.

Мы твердо считаем, что основная ответственность за достижение национального примирения и восстановление мира лежит на народе Сомали. Поэтому мы считаем крайне важным, чтобы все сомалийские группировки - и особенно их руководители - использовали все имеющиеся у них средства для организации полномасштабных консультаций при максимально широком участии, с тем чтобы воспрепятствовать дальнейшему ухудшению ситуации.

Мы призываем все стороны честно трудиться ради этой цели на основе достижения подлинного компромисса, отражающего потребности и чаяния народа Сомали в целом, а не их собственные узкие интересы. Моя делегация отмечает, что Сомалийский союз спасения и Сомалийский национальный альянс выдвинули недавно ряд

предложений по организации процесса примирения и диалога. Однако мы хотим подчеркнуть, что их вклад в установление всеобъемлющего мира будет неадекватен, если они решат идти к миру независимыми путями.

Тем не менее моя делегация также полагает, что отклик международного сообщества окажет глубокое воздействие на мирный процесс. В этой связи моя делегация считает, что международное сообщество должно постараться избежать - как это отмечалось в резолюции 954 (1994) Совета Безопасности и четко указывалось в заявлении от 24 января 1996 года (S/PRST/1996/4) - искушения оставить кризис в Сомали на произвол судьбы. Поэтому мы призываем Организацию африканского единства, Лигу арабских государств и Организацию Исламская конференция продолжать в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций прилагать усилия по достижению прочного мира в Сомали.

Мы также считаем, что все государства-члены и особенно соседние страны должны и далее поддерживать любые усилия Сомали по достижению подлинного национального примирения и воздерживаться от любых действий, которые способны обострить конфликт.

Моя делегация глубоко обеспокоена тяжелыми гуманитарными условиями, которые приносят столько страданий народу Сомали. Особенно горько отмечать новую вспышку голода и болезней в тех районах, в которых ранее отмечался существенный прогресс. Для улучшения ситуации крайне необходимо, чтобы все стороны в полной мере сотрудничали с гуманитарными организациями и их персоналом.

В этой связи мы призываем сомалийский народ попытаться сделать все возможное для предотвращения преследований, избиений, похищений и убийств персонала гуманитарных организаций, о которых можно лишь сожалеть. Мы также призываем учреждения Организации Объединенных Наций удвоить свои усилия по достижению административной эффективности и по разработке процедур преодоления бюрократических рогадок в целях более оперативного предоставления гуманитарной помощи.

Кроме того, гуманитарная ситуация будет, по нашему мнению, и далее ухудшаться до тех пор, пока не откроется основной морской порт в Могадिशо и не будет обеспечена адекватная защита поставок гуманитарной помощи.

Моя делегация считает, что международное сообщество должно срочно выдвинуть новые инициативы для выхода из тупика. В связи с этим делегация Индонезии считает, что настало время для изучения широкого круга возможностей, которые позволили бы удовлетворить как ближайшие, так и долгосрочные потребности.

Одна из таких возможностей могла бы состоять в повышении статуса Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и в переводе его в Сомали, как только позволят обстоятельства. Это Отделение должно возглавляться высокопоставленным должностным лицом из числа местных жителей, которое не только предоставляло бы Совету своевременную и точную оценку происходящего, но и выступало бы в роли содействующей стороны, помогающей сомалийским сторонам достичь национального примирения и мирного урегулирования конфликта.

Далее, если позволят условия безопасности, Совет мог бы рассмотреть возможность направления в Сомали миссии, аналогичной той, которая была направлена туда в 1994 году, что позволило бы Совету более эффективно реагировать на ситуацию.

Делегация Индонезии надеется, что действия Совета приведут к выработке действительно всеобъемлющего подхода к примирению, который обеспечил бы прочное политическое урегулирование и воссоздание в Сомали гражданского общества. Лишь после обеспечения этих условий можно при поддержке международного сообщества начинать процесс восстановления и реконструкции страны.

В заключение хочу подчеркнуть, что народ Сомали уже и так страдает слишком долго. И мы надеемся, что в результате нашей сегодняшней работы все стороны в конфликте ясно осознают, что мы призываем их немедленно прекратить все военные действия и воздерживаться от любой деятельности, которая может препятствовать продвижению вперед мирного процесса.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Прежде всего хотел бы выразить удовлетворение в связи с решением Совета Безопасности провести сегодня заседание Совета, открытое для всех желающих, для обмена мнениями о ситуации в Сомали. Надеемся, что это обсуждение, являющееся наглядным свидетельством пристального внимания международного сообщества к данной проблеме, будет способствовать активизации усилий по восстановлению мира и стабильности в Сомали.

Россия всегда последовательно выступала за политические методы урегулирования внутрисомалийского кризиса при сохранении территориальной целостности этой страны. Мы уже не раз высказывали свою глубокую озабоченность в связи с затянувшимся конфликтом, неисчислимыми страданиями населения Сомали.

К сожалению, ситуация в этой стране продолжает деградировать, скатившись, по меткому выражению Генерального секретаря, к "беспросветному тупику" (S/1996/42, пункт 37).

Непрекращающееся военное противостояние лидеров ведущих сомалийских фракций блокирует все политические усилия по урегулированию конфликта, усугубляет и без того сложную гуманитарную ситуацию, особенно в районах, охваченных боевыми действиями. Усиливается угроза эпидемий.

Мы настоятельно призываем сомалийские группировки обеспечить безопасность и свободное передвижение гуманитарного и другого международного персонала, открыть без предварительных условий главный морской порт в Могадишо и другие транспортные объекты, необходимые для поставок гуманитарной помощи.

События последних лет в Сомали показывают, что, при всей подвижности внутривнутриполитической обстановки, при всей постоянно меняющейся конфигурации военно-политических альянсов, кризис в Сомали все больше приобретает характер устойчивой, заряженной на конфронтацию системы с сохранением примерного паритета сил основных противостоящих сторон. Кстати, уже один этот фактор делает бессмысленными попытки этих сторон решить конфликт силовыми методами.

Мы настоятельно призываем всех сомалийских лидеров отказаться от насилия, поставить интересы страны и народа выше политических амбиций, незамедлительно возобновить процесс консультаций и переговоров с целью достижения примирения и создания национального правительства на широкой основе.

Мы убеждены, что для поиска путей прочного урегулирования сомалийского конфликта необходимы согласованные подходы и активизация миротворческих усилий Организации африканского единства, Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция, других региональных организаций, соседних государств и заинтересованных стран.

На наш взгляд, крайне важно тесно координировать все эти усилия. При этом необходимо сохранять "равноудаленность" от враждующих сомалийских группировок. Особое значение имеет четкое выполнение всеми государствами обязанности неукоснительно соблюдать всеобщее и полное эмбарго на поставки всех видов оружия и военной техники в Сомали в соответствии с пунктом 5 резолюции 733 (1992) Совета Безопасности, а также воздерживаться от любых действий, которые могли бы обострить и без того сложную ситуацию в этой стране.

Весомую роль в поощрении сомалийских сторон к миру может сыграть и ООН, в частности через координацию усилий международного сообщества по оказанию гуманитарной помощи населению Сомали, а также путем осуществления "целевых" программ возрождения и развития наиболее стабильных районов страны.

Полагаем, что в конечном счете все же именно сомалийские лидеры несут главную ответственность за достижение национального примирения и восстановление мира в своей стране. Их долг перед собственным народом - проявить необходимую политическую волю для достижения этой благородной цели.

Г-н Пак (Республика Корея) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за вклад в закрепление новой практики проведения Советом Безопасности открытых прений по важным вопросам, стоящим в его повестке дня. Уже одно число стран, решивших

принять участие в проходящей сегодня дискуссии, свидетельствует о полезности открытых обсуждений.

Достаточно долго продолжается гражданская война в Сомали и ощущаются вызванные ею пагубные последствия.

Проводимые Организацией Объединенных Наций в Сомали операции зачастую подвергались критике как пример катастрофического провала. Моя делегация не разделяет такого негативного мнения. Хотя в результате проведения этой операции Организации Объединенных Наций не удалось разрешить внутренний конфликт и обеспечить восстановление Сомали, нельзя недооценивать тот вклад, который был внесен этой операцией в дело предотвращения массового голода. Как страна, предоставившая свой контингент в распоряжение Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II), Республика Корея следит за положением в Сомали с исключительной озабоченностью и вниманием. Мы заявляем о нашей солидарности с народом Сомали и выражаем ему наше сочувствие.

Сохранение присутствия Организации Объединенных Наций в Сомали после вывода из страны ЮНОСОМ II также оказалось важным фактором в содействии усилиям, направленным на смягчение страданий сомалийского народа. Мы воздаем должное учреждениям Организации Объединенных Наций и соответствующим неправительственным организациям за преданность делу и целеустремленность, которые они демонстрируют в рамках операций по оказанию гуманитарной помощи народу Сомали, осуществляемых в очень сложных условиях. Опыт проведения операций Организации Объединенных Наций в Сомали вскрыл, вместе с тем, ограниченный характер имеющихся у международного сообщества возможностей по сдерживанию масштабов гуманитарных последствий развала государства, не располагающего ни потенциалом самоуправления, ни желанием опираться на помощь международного сообщества.

Печально отметить, что на данный момент нет никаких признаков завершения сомалийской трагедии. Год спустя после вывода ЮНОСОМ II страна по-прежнему находится в политическом тупике. Нестабильность, межклановые столкновения, бандитизм и общее беззаконие по-прежнему

представляют собой повседневное явление. Несмотря на напряженные усилия, предпринимаемые международным сообществом, в том числе государствами-членами и различными региональными организациями в целях сближения позиций сомалийских фракций, достичь национального примирения пока никак не удается. Страна по-прежнему расколота на отдельные части, контролируемые соперничающими кланами и группировками.

Ситуация в гуманитарной области также ухудшается. Нас тревожат сообщения о том, что в результате отсутствия безопасности и наличия проблем технического характера, связанных с закрытием морского и воздушного портов Могадишо, возникают препятствия на пути поставок продовольствия и медикаментов, в то время как в стране растет число детей, страдающих от недоедания, и ширится эпидемия холеры. Перспективы улучшения ситуации весьма мрачные.

Для того чтобы международное сообщество могло сделать хоть что-нибудь существенное для сомалийского народа, необходимо обеспечить безопасность и защиту жизни международного персонала, работающего на местах. В этой связи моя делегация выражает глубокую озабоченность по поводу сообщений о случаях жестокого обращения с персоналом гуманитарных организаций, в том числе случаях запугивания, избиений, похищений и убийств. Мы решительно осуждаем эти акты насилия и обращаемся к сомалийским группировкам с настоятельным призывом всесторонне сотрудничать с международными гуманитарными организациями.

Хотя упорное сохранение в Сомали столь отчаянной ситуации является результатом действий лидеров страны, международное сообщество не может просто оставить несчастный народ Сомали один на один с невзгодами судьбы, порождаемыми той междоусобной борьбой, которую ведут его лидеры. Организация Объединенных Наций должна и впредь активно влиять на ход событий в Сомали. И исходя из этой необходимости моя делегация хотела бы высказать несколько соображений в отношении той роли, которая могла бы быть отведена Организации Объединенных Наций в Сомали.

Во-первых, Организация Объединенных Наций должна более внимательно следить за развитием ситуации на местах и за политическими событиями в стране. В этой связи, высоко оценивая роль Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС), действующего из Найроби, мы обращаемся к Генеральному секретарю с призывом перевести этот орган в Могадишо, как только позволят обстоятельства, о чем уже говорил в своем выступлении посол Чили. Это не только будет способствовать решению таких важнейших задач, как сбор информации и налаживание контактов с сомалийскими группировками, но и станет разумной формой демонстрации твердой приверженности Организации Объединенных Наций урегулированию сомалийской проблемы.

Во-вторых, Организация Объединенных Наций должна играть центральную роль в налаживании и координации международной гуманитарной помощи Сомали. Обеспечение беспрепятственного доступа в районы, в которых ощущается острая потребность в помощи со стороны международного персонала, является задачей первостепенной важности. Эта задача включает в себя открытие морского и воздушного портов Могадишо, по крайней мере для доставки гуманитарных грузов.

Совет Безопасности должен прямо предупредить генерала Айдида о том, что введенный им визовой режим в отношении въезда в страну является неприемлемым. Совет должен также напомнить всем лидерам сомалийских группировок о том, что они будут нести личную ответственность за обеспечение безопасности и защиты жизни всего международного гуманитарного персонала, выполняющего свои задачи в районах, контролируемых этими группировками.

В-третьих, Организация Объединенных Наций должна играть более активную роль в координации международных усилий и инициатив, направленных на достижение политического урегулирования конфликта на основе обеспечения национального примирения между всеми враждующими сторонами в Сомали. В этой связи отрядно отметить конструктивные инициативы, предпринятые в этом направлении Организацией африканского единства (ОАЕ), Лигой арабских государств, Организацией Исламская конференция и Европейским союзом. Мы призываем Генерального секретаря изучить, на

основе этих инициатив, возможность созыва международной мирной конференции по Сомали под эгидой Организации Объединенных Наций и в тесной координации с соответствующими региональными организациями.

В-четвертых, международное сообщество обязано обеспечить соблюдение эмбарго на поставки вооружений, введенное резолюцией 733 (1992) Совета Безопасности. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что Совет должен напомнить всем государствам, особенно соседним с Сомали странам, об их юридических обязательствах по соблюдению всеобщего и полного эмбарго на поставки всех видов вооружений и военного снаряжения в Сомали в полном соответствии с этой резолюцией.

В заключение позвольте мне подтвердить свою убежденность в том, что высшая ответственность за восстановление прочного мира и стабильности лежит на самих сомалийских лидерах. Роль международного сообщества может увенчаться успехом лишь тогда, когда лидеры Сомали проявят политическую волю и приверженность политическому урегулированию. Мы призываем все сомалийские группировки быть выше узкофракционных интересов и встать на путь национального примирения, с тем чтобы народ Сомали мог жить в условиях мира и процветания.

Моя делегация выражает надежду, что выводы данной открытой дискуссии будут должным образом развиты и будут осуществлены на практике Секретариатом и Советом Безопасности.

Г-жа Олбрайт (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я приветствую эту возможность вновь остановиться на вопросе о Сомали, и мы благодарим Вас за проведение данной открытой дискуссии, что позволит нам провести исчерпывающий обмен мнениями. Мы считаем, что такие открытые дискуссии очень полезны.

В свое время Совет почти ежедневно уделял внимание сомалийскому вопросу. Соединенные Штаты испытывают гордость в связи с теми усилиями, которые США предприняли в Сомали под эгидой Объединенной оперативной группировки (ЮНИТАФ) и Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ). В декабре 1992 года в Сомали были введены американские и союзнические

силы для того, чтобы покончить с голодом небывалого масштаба. Погибло несколько сот тысяч человек. Под угрозой были жизни многих других. Международное вмешательство под эгидой Соединенных Штатов, известное как ЮНИТАФ, быстро положило конец голоду, что позволило спасти тысячи жизней. ЮНОСОМ продолжила эту работу. Сегодня важно отметить, что почти все сомалийцы - даже те, кто резко критиковал последующую работу Организации Объединенных Наций в их стране, - выражают признательность международному сообществу за его отклик на вспышку голода в Сомали.

Прошло лишь немногим более года после того, как 2 марта 1995 года ЮНОСОМ II была выведена из Сомали. Мы надеялись, что ее вывод продемонстрирует сомалийским лидерам необходимость урегулировать существующие разногласия. Мы разочарованы тем, что за истекший год они не смогли добиться какого-либо существенного прогресса на пути к национальному политическому примирению. Хотя за последний год в Сомали имело место резкое сокращение столкновений между группировками, надежды на политическое примирение были омрачены захватом в сентябре прошлого года столицы провинции Байдоа, расположенной в центральной части Сомали, - города, который особо тяжело пострадал в результате голода, где в день умирало более 500 человек. Богатая в сельскохозяйственном отношении Байдоа стала районом относительного мира и стабильности, и ее захват, с политической точки зрения, оказался шагом назад. Этот эпизод также затруднил оказание помощи Сомали со стороны стран-доноров. Поскольку сохраняется политический тупик и продолжается насилие, международное сообщество доноров вынуждено во все большей степени направлять свои ограниченные ресурсы более многообещающим реципиентам.

В Сомали по-прежнему сохраняется опасная обстановка, однако предсказания о том, что широкомасштабные межклановые столкновения возобновятся, как только миротворцы уйдут, не оправдались. Во многих районах страны установился мир, и там сформировались функционирующие, хотя и рудиментарные, органы местного управления.

Наряду с созданием функционирующих органов местного управления во многих районах страны, другим наиболее многообещающим событием в

Сомали явилось возрождение частного сектора. Торговля в Сомали в основном мелкомасштабная: чайные магазины, швейные мастерские, мелкие предприятия экспортно-импортного профиля, рыночное фермерство и т.д. Возродились некоторые довоенные ключевые виды экспорта, а также возникли секторы, использующие новую технологию.

Как в 1994, так и в 1995 годах экспорт скота, который исторически обеспечивал около двух третей притока твердой валюты, достиг рекордно высокого уровня. Возобновился экспорт бананов, при этом американская фирма "Доул" претендует на значительную долю рынка в этом секторе. Целый ряд сомалийских и иностранных фирм занимаются рыболовством у берегов Сомали и экспортируют ценные морские продукты. Четыре телекоммуникационные фирмы, две из которых работают с партнерами из Соединенных Штатов, обеспечивают функционирование в Сомали систем сотовой телефонной связи.

Короче говоря, экономическая деятельность в Сомали развивается благодаря усилиям сомалийских предпринимателей и нескольких бесстрашных иностранных инвесторов. Однако такая частная экономическая деятельность в малой степени содействует развитию социальных услуг. Нищета по-прежнему ограничивает доступ многих к продовольствию на рынках. Здравоохранение и образование по-прежнему остаются в основном сферой деятельности иностранных учреждений в гуманитарной области, которые не могут охватить все население, особенно детей.

Учреждения Организации Объединенных Наций занимаются гуманитарными, социальными и экономическими проблемами народа Сомали, который страдает в руках жестоких фракционных лидеров. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) кормит страдающих от недоедания детей. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) ищет возможность помочь обнищавшим заработать деньги на продукты питания. Ведется борьба с холерой. Создаются запасы медикаментов и продовольствия. Все это делается несмотря на отсутствие уверенности в будущем, что препятствует эффективному оказанию гуманитарной помощи во многих районах Сомали. Порт Могадишо по-прежнему закрыт даже для поставок чрезвычайной помощи, что лишь

увеличивает расходы и сроки, необходимые для удовлетворения срочных потребностей. Следует поблагодарить Организацию Объединенных Наций и неправительственные организации за их мужество, упорство и преданность делу оказания помощи незащищенным людям, которые не могут рассчитывать на свое руководство в деле удовлетворения их основных жизненных потребностей.

Соединенные Штаты присоединились к усилиям Организации Объединенных Наций. Мы не оставили Сомали и не собираемся делать этого. Хотя мы не признаем и не поддерживаем ни одну группу или фракцию в Сомали, мы по-прежнему поддерживаем связь со всеми политическими группировками в стране. Программа помощи Соединенных Штатов на 1995 финансовый год составила около 25 млн. долл. США. Мы будем продолжать осуществлять нашу программу помощи, значительную часть которой составляет продовольствие. Мы знаем о недавних сообщениях о нехватке продовольствия и о засухе в Сомали. Соединенные Штаты и международное сообщество доноров, предоставляющих помощь, внимательно следят за положением дел с продовольствием, с тем чтобы предотвратить еще одну вспышку голода. Мы призываем все фракции в Сомали вновь открыть порт и сохранять его открытым, с тем чтобы можно было поставлять помощь.

Мы присоединяемся к другим членам мирового сообщества в призыве к сомалийцам сформировать национальное правительство на широкой основе, которое пользовалось бы широкой поддержкой среди всех слоев населения. Основным камнем преткновения по-прежнему остается нежелание лидеров крупных группировок пойти на компромисс. Главные сомалийские лидеры должны сами принять трудные решения с целью налаживания реального процесса примирения.

Мы призываем все сомалийские фракции прекратить раскол, который сталкивал один регион с другим, один клан с другим. Лидеры Сомали могут и должны добиться большего. Они должны проявить дальновидность, с тем чтобы показать пример шагов в защиту общего блага сомалийского народа.

Г-н Айтель (Германия) (говорит по-английски):
Прежде всего я хотел бы сказать, что Германия

поддерживает заявление, с которым выступил представитель Италии от имени Европейского союза.

Когда в 1991 году общественный порядок в Сомали потерпел крах, когда сомалийский народ пострадал от военных столкновений и от голода и когда более миллиона сомалийцев бежали в соседние страны, международное сообщество проявило себя со всей ответственностью. Во-первых, операция под эгидой США "Возвращение надежды" воспрепятствовала дальнейшему ухудшению ситуации. Затем Совет Безопасности принял решение об учреждении регулярной операции по поддержанию мира. Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II) явилась первой операцией Организации Объединенных Наций, в состав которой Германия предоставила свои регулярные войска в широком масштабе. В германский контингент входило более 700 человек.

Германия не разделяет мнения о том, что ЮНОСОМ II потерпела неудачу. Во многих районах удалось добиться стабилизации ситуации. Десятки тысяч людей были спасены от голода. Мы признаем, однако, что ЮНОСОМ II не добилась того успеха, на который мы надеялись. Причина тому ясна: мир и стабильность в стране зависят, в первую очередь, от сил в самой этой стране. Без сотрудничества всех сомалийских фракций ЮНОСОМ II не могла добиться столь желаемого мирного урегулирования внутреннего конфликта. ЮНОСОМ II пришлось вывести.

Мы вновь выражаем признательность тем мужчинам и женщинам, которые участвовали в этой операции. Мы чтим память тех миротворцев, которые погибли в Сомали.

Организация Объединенных Наций не оставила Сомали в беде. По-прежнему предпринимаются политические усилия и оказывается гуманитарная помощь. Наше сегодняшнее заседание, открытое для участия всех государств-членов, является свидетельством того, что наше обязательство сохраняется. Мы признательны Вам, г-н Председатель, за выдвижение этой инициативы, которую мы приветствуем и поддерживаем как меру по повышению транспарентности в работе Совета.

К сожалению, на сегодняшний день не удалось многого достичь ни в продвижении к политическому

диалогу между воюющими группировками, ни в достижении национального примирения. Мы сожалеем о недавних военных действиях, которые лишь усугубили страдания народа. Те, кто несет ответственность за эти действия, должны понимать, что таким путем не удастся обеспечить сдвиг. Нет ни одной группы или партии, которые располагали бы потенциалом, достаточным для осуществления эффективного контроля в стране.

Урегулирования нынешней ситуации можно добиться лишь в рамках политического диалога. Политическое отделение Организации Объединенных Наций уже установило отношения с теми воюющими группировками, которые представлены в Найроби. Эти контакты могут и должны получить дальнейшее развитие. Как только позволит обстановка, Организация Объединенных Наций должна также постараться расширить свое присутствие в стране. Отделение Организации Объединенных Наций завоевало репутацию беспристрастного органа, который сейчас признан воюющими фракциями, за исключением одной, в качестве партнера для диалога. В этой связи имеет смысл увеличить число сотрудников этого Отделения.

Политическому отделению Организации Объединенных Наций было особенно трудно начать диалог с генералом Айдилом. Его настойчивое стремление добиться признания в качестве президента Сомали препятствовало всем переговорам с ним по вопросу о политическом будущем страны. В то же самое время дестабилизация плодородных сельскохозяйственных провинций ставит под угрозу экономическое положение всей страны.

Кроме того, ключевой проблемой политического диалога является всеобщий отказ рассматривать вопросы разделения власти. Вместе с тем тот факт, что ни одна сторона не способна в одиночку осуществлять контроль в стране, привела к созданию нынешнего тупика. Только сами группировки могут найти выход из него путем пересмотра своих позиций.

Усилия по созданию основных административных инфраструктур на местном и региональном уровнях являются позитивным признаком. Однако мы обеспокоены трудностями в плане заполнения позиций и разделения власти,

которые могут стать препятствием для своевременного продвижения вперед. Этот процесс децентрализации не должен ни при каких обстоятельствах привести к дальнейшему развалу страны.

Гуманитарная ситуация, как представляется, остается стабильной на сегодняшний день, поскольку учреждения Организации Объединенных наций и неправительственные организации смогли осуществлять свою деятельность в Сомалиленде, районе Бари и на севере страны. Здесь я хотел бы выразить особую признательность и восхищение этим учреждениям и неправительственным организациям за их мужество и приверженность своему делу. Я хотел бы особо подчеркнуть этот момент. В условиях, когда страну покинули все дипломатические и другие подобные им миссии, они продолжают оказывать помощь народу Сомали.

В области гуманитарной помощи Германия начиная с 1992 года выделила в двустороннем порядке помощь на общую сумму примерно 60 млн. долл. США. И это в дополнение к той помощи, которая была выделена Европейским союзом и в которой наша доля составляет 30 процентов.

Мы призываем воюющие стороны не препятствовать деятельности гуманитарных организаций и не ставить ее под угрозу, поскольку эти организации делают все возможное для облегчения страдания народа Сомали, несмотря на сохраняющуюся нестабильность.

Мы призываем воюющие группировки принять "добрые услуги" Организации Объединенных Наций и договориться, наконец, между собой о мирном урегулировании.

Г-н Эль-Араби (Египет) (говорит по-арабски): Почти год назад силы Организации Объединенных Наций покинули Сомали. В этой связи нынешнее заседание является подходящей возможностью рассмотреть события, которые произошли в Сомали, обменяться мнениями и посоветоваться относительно шагов, которые международное сообщество должно предпринять в целях содействия становлению центральной власти, которая пользовалась бы поддержкой всех сторон и позволила бы Сомали вновь обрести стабильность,

а сомалийскому народу - достичь процветания и прогресса.

Я выражаю нашу искреннюю признательность Вам, г-н Председатель, за проведение этого заседания. Я надеюсь, что Совет будет и впредь проводить такие заседания по различным важным вопросам, с тем чтобы государства-члены могли обмениваться информацией и мнениями.

В прошлом году Совет Безопасности рассматривал вопрос о кризисе в Сомали на основе доклада Генерального секретаря, опубликованного в январе 1995 года, посредством принятия заявлений Председателя. До настоящего момента международному сообществу не удавалось договориться относительно своей дальнейшей роли в Сомали. Может ли сохраняться такое положение? Будет ли международное сообщество и впредь игнорировать трагическую ситуацию в Сомали, стране, которую характеризуют как "недействующее государство", в контексте так называемого "доброкачественного игнорирования"? Учитывая обострение ситуации в Сомали, я опасаясь, что дальнейшее игнорирование приобретет характер злокачественного.

Делегация Египта призывает к реальному изменению. Мы призываем международное сообщество выполнить свои обязательства по отношению к народу Сомали. Цель вмешательства Организации Объединенных Наций в Сомали согласно резолюции 794 (1992) заключалась в создании благоприятной обстановки для операций по оказанию гуманитарной помощи. Это вмешательство осуществлялось в соответствии со статьей VII Устава ввиду чрезвычайных обстоятельств, сложившихся в Сомали, самым главным из которых была гуманитарная трагедия, в основе которой были голод и продолжающаяся гражданская война, которая принесла гибель тысячам ни в чем не повинных людей, в дополнение к полному развалу государственных институтов и исчезновению гражданской власти. Именно поэтому применялся термин "недействующее государство".

Организация Объединенных Наций добилась больших успехов в гуманитарной области, хотя ее успехи в создании социальных, общинных и политических институтов с целью замены государственных учреждений, разрушенных гражданской войной, носили более ограниченный

характер. Она оказала помощь в создании национальных полицейских сил и окружных и районных советов и в укреплении судебной системы. Вместе с тем Организация Объединенных Наций не добилась успеха в создании рамок для урегулирования и национального примирения, которые признали бы все стороны. Если же упоминать вклад международного сообщества в проведение Конференции в Аддис-Абебе в марте 1993 года и Конференции в Найроби в 1994 году, все его усилия, направленные на оказание влияния на руководство кланов и группировок и обращение к ним с призывом провести серьезный и конструктивный диалог о будущем страны, не увенчались успехом.

Сегодняшняя ситуация в Сомали похожа на ту, что существовала там в течение последних четырех лет. Стабильность непрочно; налицо полное отсутствие центральной власти; племенные вожди соперничают за пост президента государства, но никто из них не может его добиться. Все это сопровождается нехваткой продовольствия, которая особенно опасна при скудных ресурсах, сохраняющейся политической напряженности и с учетом того факта, что с октября прошлого года закрыт порт Могадишо.

Удовлетворение гуманитарных потребностей Сомали имеет жизненно важное значение, особенно если учитывать сообщения о холере и недоедании; международное сообщество должно откликнуться на них позитивно. Такая реакция должна распространяться также и на другие аспекты сомалийской проблемы.

Сохраняющиеся в Сомали отчаянные условия не отбили охоту у многих региональных и международных организаций достичь урегулирования в этой стране и не воспрепятствовали их усилиям. Организация африканского единства всего несколько дней назад приняла решение направить в Сомали новую миссию для установления непосредственных контактов с различными фракциями и оценки реальной ситуации. Лига арабских государств продолжает свои усилия по установлению каналов связи со всеми сомалийскими фракциями и выдающимися деятелями и предлагает созвать встречу всех заинтересованных международных и региональных организаций для достижения общего взаимопонимания с целью обеспечения

предоставления гуманитарной помощи сомалийскому народу и обсуждения средств достижения мирного урегулирования кризиса. Лига арабских государств также предлагает направить туда совместную миссию представителей региональных и международных организаций для встречи с сомалийскими лидерами и проявляет готовность принять такую встречу и любые подготовительные к ней встречи.

Организация Исламская конференция, со своей стороны, призывает создать международную конференцию в интересах мира и национального примирения в Сомали с участием всех сомалийских сторон и всех соответствующих региональных и международных организаций. Она направила туда контактную группу с тем, чтобы призвать к возобновлению диалога и обсудить вопрос о созыве международной конференции. А Европейский союз через специального посланника Европейской комиссии осуществляет там полевые миссии; в настоящее время он рассматривает целый ряд вариантов, в том числе и касающихся правительственных систем, на которые сомалийцы могли бы согласиться ради выхода из нынешнего тупика. Он также рассматривает совместную инициативу Европейского союза, региональных организаций и ряда заинтересованных сомалийским вопросом государств. Не щадят усилий и соседние государства, свидетельством чему является работа премьер-министра Эфиопии Зенави и президента Кении арапа Мои.

Что же касается роли Организации Объединенных Наций, то ей следует принять последующие меры в развитие нынешней приверженности всеобъемлющему международному эмбарго, в соответствии с резолюцией 733 (1992) Совета Безопасности, на поставки Сомали вооружений и военного снаряжения, а также дальнейшие активные и всеобъемлющие меры в отношении политической и гуманитарной ситуации с целью формирования государственных учреждений и осуществления постконфликтного миростроительства. Однако фактически ничего из этого не делается.

Делегация Египта считает необходимым активизировать роль Организации Объединенных Наций в Сомали, и с этой целью мы хотели бы предложить ряд идей, часть или все из которых могли бы быть использованы для достижения

реального прогресса. Во-первых, мы выступаем за созыв в одном из соседних государств всесомалийской конференции с участием представителей всех районов Сомали.

Во-вторых, региональные и международные организации следует поощрять к осуществлению совместной инициативы, с тем чтобы убедить сомалийских лидеров в значимости диалога. В-третьих, Организации Объединенных Наций и региональным организациям следует предложить сомалийским лидерам осуществимые альтернативы, такие, как формирование всесомалийского совместного президентского совета, подобно нынешнему эксперименту в Либерии, или же другие способы разделения власти, такие, как федеративная или конфедеративная система.

В-четвертых, необходимо повысить роль Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби; его перевод в Могадишо следует рассмотреть, как только возникнут благоприятные условия. В этой связи я внимательно выслушал представителя Чили, выдвинувшего такое предложение, и представителя Республики Корея, который его одобрил.

В-пятых, Совету Безопасности следует направить туда состоящую из членов Совета миссию или посланника высокого уровня для оценки ситуации на месте и определения того, пришло ли время для конкретных предложений.

Мы надеемся, что эти идеи будут тщательно изучены. Мы открыты и для иных инициатив, предлагаемых другими делегациями, заинтересованными в том, чтобы положить конец тому, что происходит в Сомали.

Египет особенно заинтересован в достижении стабильности в Сомали в силу уникальных исторических и культурных связей, своими корнями уходящих во времена правления царицы Хатшепсут, которая еще 3500 лет назад направляла в королевство Пунт торговые миссии. На протяжении всей истории отношения между Египтом и Сомали развивались и крепились. Я хотел бы отметить, что Египет принимал участие в Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II). В то время, когда некоторые государства выводили свои контингенты, Египет удвоил свой вклад и по сей

день сохраняет полную готовность принять участие в любой операции.

Успех Организации Объединенных Наций или других международных и региональных организаций зависит от целого ряда факторов. Наиболее важными из них являются: приверженность международного сообщества непризнанию в Сомали власти, если она не представляет все сомалийские общины и фракции и не пользуется общим признанием; сохранение эмбарго на поставки в Сомали вооружений и укрепление контроля за его выполнением; оказание всевозможного давления на сомалийские стороны для возобновления начатого процесса и предоставление им различных вариантов, из которых они могли бы выбрать наиболее для них подходящие и приемлемые; и, наконец, что не менее важно, дальнейшее предоставление международным сообществом всем частям Сомали равной доли всевозможной гуманитарной помощи и помощи в целях развития.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что основная ответственность за стабильность в Сомали возлагается на народ этой страны; его лидеры должны взять на себя эту ответственность перед лицом всего международного сообщества. В то же время мы должны признать необходимость и значение действий Организации Объединенных Наций по оказанию сомалийскому народу помощи в преодолении этого тяжелого испытания.

Г-н Дежамме (Франция) (говорит по-французски): Совет Безопасности впервые рассматривал ситуацию в Сомали в начале 1992 года. Предпринятые тогда Советом действия преследовали две основные цели: содействовать национальному примирению и положить конец крайне серьезному гуманитарному кризису, охватившему эту страну в результате войны.

Совет Безопасности затратил много энергии на урегулирование кризиса в Сомали. Он принял примерно 20 резолюций по этому вопросу. Эти резолюции санкционировали организацию двух операций по поддержанию мира, обошедшихся приблизительно в 2 млрд. долл. США, и создание многонациональных сил в составе 37 000 военнослужащих, которые должны были позволить сомалийцам восстановить мир после конфликта, в ходе которого погибло более 300 000 человек, в основном от голода.

С гуманитарной точки зрения усилия международного сообщества в течение какого-то времени были успешными. Удалось прекратить голод, были восстановлены медицинские учреждения, открыты школы, наблюдались улучшения в экономике страны. Генеральный секретарь упоминал об этих позитивных тенденциях в своем последнем докладе, представленном нам 19 января 1996 года. Однако последние сведения носят гораздо более тревожный характер, вызывая опасения в отношении возможного ухудшения ситуации.

Тем не менее в политической сфере никаких улучшений не произошло. Вот уже более года процесс национального примирения находится в тупике. Как и ожидалось, вывод "голубых касок" привел к возобновлению боевых действий между группировками. После прекращения Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II) было принято решение о сохранении Политического отделения, которое было организовано 31 мая 1995 года и которому было поручено продолжать содействовать процессу национального примирения. Это Отделение, созданное в Найроби, должно было быть переведено в Сомали, как только это позволили бы условия. Пока этого сделать не удалось. К сожалению, нынешняя ситуация не обещает каких-либо изменений в этом плане.

Ситуация ухудшается день ото дня, угрожая теперь поставкам гуманитарной помощи. Ответственность за такое ухудшение несут военные лидеры, в частности генерал Айди́д. В подтверждение полного отсутствия у них гражданского долга эти лидеры ежедневно демонстрируют, что они предпочитают статус-кво переговорам, по условиям которых им пришлось бы идти на уступки.

К сожалению, расплачиваться за это вновь приходится мирному населению. Как сообщил нам Секретариат, несмотря на хорошие урожаи, на всей территории Сомали вновь ощущается недостаток продовольствия. Тревожит ситуация в области здравоохранения: поступают сообщения о случаях заболевания холерой. Гуманитарным учреждениям все труднее доставлять помощь в некоторые районы страны. С закрытием в октябре 1995 года порта Могадишо существенно повысилась стоимость

транспортировки гуманитарной помощи, поскольку теперь ее приходится доставлять по воздуху.

Такая ситуация неприемлема, как неприемлемо и недавнее решение генерала Айдида, продиктованное исключительно попытками добиться признания у международного сообщества, требовать получения виз работающими в Сомали сотрудниками, которые стремятся помочь сомалийскому народу. За безопасность персонала гуманитарных организаций, работающих в этой стране, несут ответственность лидеры группировок. Они также должны знать, что ресурсы международного сообщества не безграничны. Учреждениям с каждым днем все труднее мобилизовать доноров на помощь в урегулировании конфликта, которому, похоже, нет конца.

Франция отдает должное всем, кто продолжает работать в Сомали во все более сложных условиях. Она надеется, что Сомали не будет брошено на произвол судьбы и что сомалийский народ будет и далее получать помощь. Франция также призывает предпринимать любые усилия для содействия национальному примирению и не упускать ни одного шанса, каким бы призрачным он ни был, для восстановления гражданского мира в Сомали.

Если мы будем ждать слишком долго, то может рассыпаться вся страна. Северо-запад уже отходит в сторону от других провинций. Скоро будет невозможно сохранить территориальную целостность страны, что является целью Совета Безопасности.

Что может сделать международное сообщество для предотвращения катастрофы в Сомали? Точнее, что мы можем сделать из того, что мы еще не пытались сделать? Если сомалийские группировки не в состоянии договориться и повести за собой свою страну и если действия Организации Объединенных Наций не удовлетворяют их, то, возможно, мы могли бы попросить о посредничестве приемлемых для группировок африканских общественных деятелей, как это делается сейчас в Центральной Африке. Этим общественным деятелям можно было бы поручить выслушать доводы группировок, а затем организовать конференцию по примирению, результаты которой могло бы впоследствии поддержать международное сообщество.

В этом плане мы по-прежнему считаем, что страны Африканского Рога в сотрудничестве с Организацией африканского единства и Лигой арабских государств должны сыграть ведущую роль в восстановлении мира в регионе. До сих пор усилия региональных действующих лиц приносили скудные плоды. Если бы эти африканские страны могли оказать конкретную поддержку инициативе одного или нескольких африканских общественных деятелей, то тогда посредническая деятельность могла бы набрать силу и заслужить доверие.

Наконец, до сих пор призывы Совета Безопасности в адрес группировок не возымели действия. Группировки считают, что Совет выражает особое мнение лишь некоторых его членов. Не следует ли нам показать, что дело обстоит не так и что международное сообщество в целом не одобряет политику военных лидеров? Для этого мы должны рассмотреть возможность организации прений в Генеральной Ассамблее. Таким образом, все члены Организации Объединенных Наций имели бы возможность высказаться по данному вопросу и заявить сторонам в сомалийском конфликте, что путь насилия ведет в тупик.

Г-н Мартинес Бланко (Гондурас) (говорит по-испански): В Сомали сохраняются ситуация политического тупика и серьезное гуманитарное положение, грозящие воспрепятствовать достижению целей национального примирения и прочного мира в этой стране.

Сомалийские группировки все еще не выполнили своих обязательств по проведению международной конференции по примирению и по формированию правительства на широкой основе. Отсутствие базирующегося на переговорах соглашения между сомалийцами по-прежнему обуславливает политическую нестабильность, отсутствие безопасности и обширное усугубление экономической, социальной и гуманитарной ситуации в этой стране.

Пренебрежительное отношение к процессу консультаций и переговоров в целях достижения мира и национального примирения, а также отсутствие сотрудничества между сомалийскими сторонами в вопросах безопасности - вот те факторы, которые в прошлом году воспрепятствовали прогрессу в достижении целей Организации Объединенных Наций в Сомали и

помешали продлить мандат Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II), чье своевременное вмешательство в 1992 году вкупе с международной гуманитарной помощью способствовало спасению многих людей и уменьшению страданий гражданского населения.

Нас обескураживает тот факт, что после вывода ЮНОСОМ II условия безопасности в Сомали продолжают ухудшаться. Оккупация Байдоа и бои вблизи Кисмайо, имевшие место в сентябре и декабре 1995 года, затормозили все направленные на национальное примирение усилия, предпринимавшиеся Сомалийским союзом спасения и Сомалийским национальным альянсом, а также негативно сказались на личной безопасности и работе сотрудников и учреждений Организации Объединенных Наций, действующих в этих районах.

Моя делегация обеспокоена тем, что не удастся добиться ощутимого прогресса в деле национального примирения и создания на широкой основе национального правительства Сомали. Мы также обеспокоены ситуацией в области безопасности, трудностями в распределении чрезвычайной помощи и в восстановлении некоторых районов страны и препятствиями, с которыми сталкиваются учреждения Организации Объединенных Наций и связанные с ней международные учреждения в ходе своей нормальной деятельности. Поэтому мы считаем, что международное сообщество должно продолжать оказывать помощь сомалийскому народу, во-первых, посредством содействия в достижении политического урегулирования конфликта и, во-вторых, посредством направления достаточных ресурсов на цели снижения остроты испытываемых этим народом потребностей в гуманитарной области.

Соответственно, мы признаем важность продолжения усилий, прилагаемых Организацией африканского единства, Организацией Исламская конференция, Лигой арабских государств, Европейским союзом и соседствующими с Сомали государствами в целях содействия налаживанию общенационального диалога в контексте поисков путей урегулирования кризиса в Сомали, и признаем также важность наличия готовности со стороны международных гуманитарных и неправительственных организаций продолжать предоставление помощи на цели восстановления и реконструкции в тех районах страны, в которых

сомалийцы предоставляют гарантии безопасности и заявляют о своей готовности к сотрудничеству. Мы также признаем важность сохранения Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и повышения его статуса, с тем чтобы оно могло продолжать свою работу по налаживанию контактов с сомалийскими группировками и правительствами соседних стран, поддерживать тесное сотрудничество с региональными организациями и следить за развитием событий в Сомали.

Такая готовность со стороны международного сообщества говорит о его растущей заинтересованности в восстановлении мира в стране, опустошенной насилием и политическими амбициями, и заслуживает соответствующего ответа со стороны лидеров сомалийских группировок, которым следовало бы отложить в сторону свои разногласия и возродить процесс консультаций и переговоров в целях достижения национального примирения и создания представительного общенационального правительства на широкой основе.

Как Совет уже неоднократно отмечал, международное сообщество способно лишь содействовать, помогать сторонам в этом процессе, сотрудничать с ними; оно не может навязывать им свои решения. В конечном итоге ответственность за достижение примирения и восстановление мира несут сами сомалийцы. Поэтому моя делегация хотела бы обратиться к ним с настоятельным призывом урегулировать конфликт мирными средствами и всячески сотрудничать с международным сообществом. Мы призываем их также сотрудничать в деле обеспечения беспрепятственного распределения направляемой в страну чрезвычайной помощи и, в этих целях, без выдвижения каких-либо предварительных условий восстановить жизнедеятельность морского порта и аэропорта Могадишо.

И последнее: моя делегация считает, что, в свете нынешнего положения в Сомали, необходимо сохранить введенное в соответствии с резолюцией 733 (1992) эмбарго на поставки оружия. Мы считаем также, что необходимо продолжать поддерживать связь со всеми сомалийскими группировками и известными сомалийскими деятелями, и в этой связи моя делегация хотела бы высказаться в поддержку направления в Сомали

миссии Совета Безопасности для проведения встреч с лидерами группировок и доведения до их сведения призыва Совета к возобновлению переговоров.

Г-н Гомерсал (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Соединенное Королевство весьма высоко оценивает укореняющуюся практику проведения открытых дискуссий по острым проблемам, подобным той, которую мы обсуждаем сегодня. Большое число пожелавших выступить и принять участие в данном заседании, в особенности из числа стран Африки, убедительно свидетельствует о жизнеспособности этой процедуры, и уже сам этот факт должен послужить для сомалийского народа указанием на то, что о нем не забыли. Он должен также послужить для сомалийских лидеров указанием на то, что международное сообщество, сохраняя готовность прийти на помощь, испытывает в то же время не меньшее разочарование в связи с их неспособностью добиться установления мира и создания представительного и дееспособного правительства.

Сегодня утром мы приняли участие в проходившей в Экономическом и Социальном Совете торжественной церемонии начала осуществления в рамках системы Организации Объединенных Наций специальной инициативы для Африки. Складывается впечатление, что Сомали является мрачным пятном в этой в остальном улучшающейся ситуации. На одном из этапов Операция Организации Объединенных Наций в Сомали насчитывала в своем составе свыше 28 000 миротворцев, из которых 209 человек погибло. Организация Объединенных Наций израсходовала на операции по поддержанию мира в Сомали 1,64 млрд. долл. США, а странами-донорами было выделено свыше 500 млн. долл. США на цели оказания гуманитарной и иной помощи. За период с 1991 года правительство моей страны выделило на оказание чрезвычайной помощи Сомали 80 млн. долл. США. Если бы в конце 1994 года сомалийскими лидерами было принято иное решение, мы, вероятно, по-прежнему оказывали бы этой стране помощь, и в гораздо больших масштабах.

Сохраняющаяся потребность в оказании Сомали гуманитарной помощи очевидна, однако для проведения гуманитарных операций требуется, по крайней мере, сотрудничество местных сторон. Проблема состоит не столько в отсутствии

продовольствия и медикаментов, сколько в невозможности обеспечить их доставку тем, кто в них наиболее остро нуждается.

Во многих районах Сомали - север страны является в некотором роде исключением - такой готовности к сотрудничеству не наблюдается, и международный персонал подвергается запугиванию и нападениям, которые неоднократно становились предметом самого решительного осуждения со стороны Совета Безопасности. Вместе с другими делегациями мы воздаем должное усилиям неправительственных организаций и отдельных граждан, настойчиво продолжающих свою работу, несмотря на существующие опасности.

Организация Объединенных Наций и региональные организации должны сделать все возможное для активизации усилий, направленных на достижение мирного урегулирования и национального примирения в Сомали. Мы приветствуем продолжающиеся усилия Организации африканского единства.

В конечном счете мирное урегулирование в Сомали и создание жизнеспособных национальных институтов могут быть обеспечены лишь на основе достижения согласия между самими сомалийцами. В последний раз Совет Безопасности изложил свою точку зрения на ситуацию в этой стране в заявлении Председателя от 24 января нынешнего года (S/PRST/1996/4). Таков тот четкий сигнал, который нам хотелось бы послать, и мы должны надеяться на то, что средства массовой информации донесут его до сомалийского народа и что в результате это заставит сомалийских лидеров пересмотреть их представления о собственной ответственности перед своим народом.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного представителя Гвинеи-Бисау при Организации Объединенных Наций от 15 марта 1996 года, которое будет издано в качестве документа S/1996/196 и которое гласит следующее:

"Имею честь просить Вас о том, чтобы в ходе заседания Совета Безопасности, посвященного рассмотрению вопроса о ситуации в Сомали, Совет направил, в соответствии с правилом 39 временных правил

процедуры, приглашение Постоянному наблюдателю от Организации африканского единства при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Ибраиме Си".

Если не будет возражений, я буду считать, что Совет принимает решение пригласить Его Превосходительство г-на Ибраиму Си в соответствии с правилом 39.

Решение принимается.

Г-н Влосович (Польша) (говорит по-английски):
Г-н Председатель, мы очень признательны Вам за созыв проходящей сегодня дискуссии по ситуации в Сомали. Это действительно полностью оправданная и своевременная инициатива.

В не столь далеком прошлом международным сообществом были предприняты огромные усилия в целях оказания помощи Сомали. Они привели к возрождению надежды. Было покончено с голодом. Спасено свыше 100 000 человеческих жизней. Появились слабые признаки экономического подъема. И все же международное сообщество потерпело неудачу, поскольку оно не смогло эффективно содействовать урегулированию стоящих перед Сомали политических проблем. В результате страна практически была оставлена на произвол судьбы.

Я боюсь, что не найдется ни одного другого такого государства - члена Организации Объединенных Наций, в котором не было бы ни одного действующего дипломатического представительства. Та информация, на которой мы основываем наши представления, поступает главным образом из неофициальных источников, чаще всего расположенных за пределами Сомали. Изменение этой ситуации - задача поистине очень трудная, поскольку ее решение связано с действительно большой опасностью. Международное сообщество до сих пор преследуют воспоминания, связанные с проведением Операции Организации Объединенных Наций в Сомали, что можно понять, но необходимо преодолеть.

Как и многие другие, польская делегация считает, что лишь национальное примирение сможет обеспечить Сомали мир и стабильность. Лидеры этой страны должны стремиться к такому диалогу и

принятию политических решений, а не сеять враждебность и насилие.

Позвольте мне сейчас напомнить заявление Председателя от 6 апреля 1995 года, принятое Советом Безопасности, в котором, среди прочего, указывается, что

"Совет Безопасности по-прежнему убежден в том, что только подлинно представленный и опирающийся на широкую основу подход к примирению позволит добиться прочного политического урегулирования и восстановления гражданского общества в Сомали." (S/PRST/1995/15)

Эти слова не утратили своего значения, однако сегодня - год спустя - воплотить их на практике еще сложнее. В политическом поведении руководителей Сомали нет ничего обещающего, что не оставляет повода для оптимизма. Поэтому мы вновь призываем враждующие стороны воздерживаться от конфронтации и серьезно задуматься над будущим своей страны и своего народа.

Однако поскольку есть серьезные причины считать, что этот наш призыв вновь останется неуслышанным, возможно, нам следует подумать над тем, как укрепить механизм, который позволил бы Организации Объединенных Наций по крайней мере эффективно поддерживать связь с теми, кто участвует в политическом противоборстве в Сомали, а также с народом Сомали.

Совет Безопасности должен иметь исчерпывающую картину положения дел в этой стране. Иначе наши прения могут утратить смысл. Несмотря на все трудности, Совет Безопасности должен также иметь возможность доводить до сведения Сомали свои соображения.

Эти важные задачи, которые выполняет Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали, чья важная роль в содействии миру и обеспечении политического диалога между сомалийскими фракциями заслуживает нашей самой высокой оценки, на данном этапе должны стать первостепенными. Этому Отделению должна предоставляться безоговорочная поддержка во всех отношениях со стороны государств-членов.

В то же время международное сообщество должно уделять особое внимание тщательному соблюдению положений резолюции 733 (1992) Совета Безопасности, в которой вводится эмбарго на поставки вооружений в Сомали.

В заключение позвольте мне заявить, что мы не должны забывать народ Сомали и должны показать ему, что мы заботимся о нем.

Позвольте мне также воспользоваться данной возможностью, для того чтобы сказать, насколько высоко мы ценим деятельность тех, кто, несмотря на возросшую опасность и издержки, продолжает осуществлять поставку гуманитарной помощи населению Сомали. Они также нуждаются в нашей поддержке.

Г-н Ван Сюэянь (Китай) (говорит по-китайски): Китайская делегация выступает за проведение открытых дискуссий по вопросу о Сомали. Мы также приветствуем эту возможность. Мы полагаем, что такая дискуссия может помочь сосредоточить внимание международного сообщества на Сомали и содействовать новым и эффективным усилиям заинтересованных государств в поиске решения вопроса Сомали.

В конце 1994 года я посетил Сомали в качестве члена делегации Совета Безопасности. За несколько дней моего пребывания там я был так глубоко потрясен увиденным, что практически не спал и не ел. Некогда прекрасный город Могадишо - гордость Восточной Африки - был превращен в руины. Ни одно здание не избежало разрушений в результате войны. Аэропорт и гавань были закрыты. Была полностью разрушена инфраструктура. Постоянно слышались выстрелы. Общество переживало потрясения, и люди были лишены возможности вести нормальный образ жизни.

Тогда я с тяжелым чувством призвал лидеров Сомали к пониманию того, что мир имеет высшую ценность и что только мир может спасти Сомали. К нашему сожалению, сегодня ситуация в Сомали вряд ли чем-то отличается от положения год назад. Нет никаких перспектив мирного решения.

Правительство и народ Китая всегда с глубокой тревогой следили за развитием событий в Сомали и с большим сочувствием относились к тяжелой судьбе сомалийского народа. Мы всегда полагали,

что ключом к решению сомалийского вопроса является национальное примирение. На основе широких политических консультаций все фракции Сомали должны в общих интересах страны и нации оставить в стороне свои разногласия, сесть за стол переговоров и начать диалог. Национальное примирение - это единственный выход из создавшегося положения.

В конечном итоге сомалийский вопрос может быть разрешен только самим сомалийским народом. Однако международное сообщество также несет большую долю ответственности. Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет Безопасности несут по крайней мере частичную ответственность за ситуацию, сложившуюся сегодня в Сомали.

Мы всегда полагали, что Организация Объединенных Наций не может бросить Сомали на произвол судьбы. Вот почему мы поддерживаем работу Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) в Найроби. Однако мы считаем также, что такого ограниченного присутствия недостаточно. Организация Объединенных Наций должна приложить больше усилий, и мы надеемся, что Организация африканского единства (ОАЕ), африканские государства и арабские страны смогут сыграть более существенную роль в этом плане.

В предыдущих выступлениях содержалось много предложений. Китайская делегация считает, что они заслуживают нашего серьезного рассмотрения. Китай также готов внести свой вклад в этой связи.

Наконец, мы надеемся и глубоко убеждены в том, что при поддержке международного сообщества сомалийский народ в ближайшем будущем преодолит существующие трудности и вступит на путь мира, восстановления и реконструкции.

Г-н Кета (Гвинея-Бисау) (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы воспользоваться случаем, чтобы поблагодарить Вас за Ваше предложение о проведении этого расширенного заседания Совета Безопасности для обсуждения политической ситуации в Сомали. Мы считаем, что расширенные заседания полезны и дают возможность принять в них участие многим представителям, которые,

безусловно, внесут свой вклад в поиск мира и национального примирения в Сомали.

Международное сообщество, в частности Организация Объединенных Наций, Организация африканского единства, Лига арабских государств, Организация Исламская конференция и международные гуманитарные организации, прилагают усилия в области оказания гуманитарной помощи населению Сомали, пострадавшему от гражданской войны, которая, по нашему мнению, слишком затянулась. Мы по-прежнему считаем, что до тех пор, пока противоборствующие стороны занимают крайние позиции, решение путем переговоров в этой стране невозможно. Мы повторяем, что мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций не должна бросать народ Сомали на произвол судьбы и что она должна продолжать играть важную роль в деле оказания помощи сторонам в поисках компромисса в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования и создания правительства национального единства.

Наше правительство всегда приветствовало и поддерживало усилия международного сообщества в отношении этой страны. Однако мы считаем, что политические руководители и группировки и все движения в Сомали должны воспользоваться возможностью, предложенной этой доброй волей международного сообщества, чтобы преодолеть свои разногласия и восстановить доверие и безопасность, поскольку основная ответственность за национальную реконструкцию и восстановление страны лежит на самом сомалийском народе.

Гвинея-Бисау обеспокоена отсутствием реального прогресса в направлении достижения национального примирения в Сомали и испытывает глубокую тревогу в связи с непрекращающимися преднамеренными действиями, направленными на срыв поставок продовольствия и медикаментов, необходимых для выживания населения.

Мы приветствуем самоотверженные усилия органов Организации Объединенных Наций и приверженность международных гуманитарных организаций и просим их продолжать оказывать помощь народу Сомали, с тем чтобы облегчить его страдания и помочь ему избежать новой катастрофы, поскольку, как нам всем известно, в этой стране недавно появились эпидемии некоторых

болезней. Это определено будет иметь серьезные последствия для соседних стран, которые уже затронуты кризисом в Сомали.

Наша делегация выражает сожаление в связи с гибелью сотрудников международных организаций в ходе их гуманитарной деятельности. Мы настоятельно призываем все стороны в конфликте воздерживаться от попыток поставить под угрозу жизнь людей, которые не щадят своих усилий в оказании помощи населению, жестоко пострадавшему в результате гражданской войны. Мы просим их предпринять все шаги, необходимые для обеспечения безопасности сотрудников гуманитарных организаций, направленных на места для оказания гуманитарной помощи.

Мы обеспокоены тем, что в нарушение резолюции 733 (1992) Совета Безопасности продолжают поставки вооружений в эту страну. Мы хотели бы напомнить государствам о том, что они обязаны безоговорочно соблюдать всеобщее и полное эмбарго, введенное в соответствии с пунктом 5 данной резолюции, в отношении всех поставок в Сомали оружия и военного оборудования, ибо отказ от соблюдения эмбарго приведет лишь к обострению конфликта.

В заключение мы хотели бы воздать должное Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Европейскому союзу, Организации африканского единства, соседним с Сомали странам и другим учреждениям за их усилия в поисках всеобъемлющего политического решения в Сомали. Мы просим международное сообщество продолжать оказывать гуманитарную помощь сомалийскому народу с целью содействовать сближению различных группировок и их вовлечению в процесс переговоров в поисках такого решения в Сомали.

Мы обращаемся с просьбой к международному сообществу продолжать оказывать гуманитарную помощь народу Сомали, с тем чтобы окончательно устранить нависшую над этой страной угрозу войны.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я выступлю с заявлением в своем качестве представителя Ботсваны.

Пять лет назад опустошительный голод и разрушительная гражданская война, обрушившиеся

на Сомали, освещались на первых страницах международной прессы и занимали приоритетное место в сознании международного сообщества. Ужасные кадры, появившиеся на наших телевизионных экранах, навечно останутся в нашей памяти. Они взывали к совести всех мужчин и женщин доброй воли. Организация Объединенных Наций была вынуждена прибегнуть к вмешательству перед лицом этой гуманитарной катастрофы. Когда Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II) покинула страну почти год назад, ее деятельность уже была отмечена успехами в спасении народа Сомали от голода и гибели. Иными словами, ЮНОСОМ II добилась реализации гуманитарных целей, для которых она была первоначально создана. Лишь попытки вернуть политический разум этой стране были менее успешными и привели в конечном итоге к выводу миссии в 1995 году.

Действительно, печально то, что спустя ровно год после ухода ЮНОСОМ II в Сомали возникает новый гуманитарный кризис в районах, в которых появились признаки значительного улучшения положения в прошлом. Вновь появились недоедание и болезни. В своем последнем докладе на шестьдесят третьей очередной сессии Совета министров Организации африканского единства (ОАЕ) Генеральный секретарь этой Организации заявил следующее:

"положение с продовольствием по всей стране является весьма серьезным, и при этом отмечается высокая степень истощения и недоедания".

Вызывает еще большее сожаление тот факт, что случаи недоедания имеют место не вследствие отсутствия продовольствия в стране, а из-за отсутствия доступа к нему и центрам питания.

Печально то, что международным гуманитарным организациям препятствуют в оказании помощи тем слоям населения, которые отчаянно нуждаются в помощи. Самое большое сожаление вызывает также то, что по прошествии пяти лет руководители сомалийских фракций не осознали тщетность своего стремления разрешить свои разногласия с помощью оружия. Нетерпимая гибель людей, массовые разрушения и неисчислимые человеческие страдания, которые они принесли своему народу, не могут быть оправданы.

Пришло время для того, чтобы руководители сомалийских группировок, образованных по клановому признаку, поставили интересы страны и пострадавшего народа Сомали выше своих личных и политических амбиций. Они должны вступить в диалог, направленный на поиски путей мирного разрешения своих политических разногласий, как это делают все настоящие руководители, которые принимают близко к сердцу интересы своей страны и своего народа.

Сомали, хотим мы этого или нет, - недействующее государство. Государственные структуры распались и рухнули в 1991 году с отстранением от власти режима президента Мохамеда Сиада Барре. Страна не имеет ни признанного правительства, ни законной центральной власти. Отметив, что различные фракции начали преднамеренные и произвольные задержания и убийства клановых и политических оппонентов, а также отметив отсутствие правовых структур для обеспечения должной борьбы со злоупотреблениями в области прав человека и другими преступлениями, организация "Международная амнистия" в своем докладе, опубликованном в ноябре 1995 года, указывает далее, что

"взятие заложниками сотрудников Организации Объединенных Наций и агентств по оказанию помощи и других граждан, изнасилования, пытки и жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство человека обращение с заключенными, включая наказание в виде ампутации и побоев, казни без суда и следствия и насильственное перемещение общин, состоящих из меньшинств, являются повсеместными".

Это отнюдь не вдохновляет, если не сказать больше. Совершенно очевидно, что анархия и беззаконие воцарились в этой стране. Однако существование народа Сомали является реальностью, которую мы не можем отрицать. Мы не можем просто забыть народ Сомали. Он является составной частью нашего общечеловеческого существования. Мы не можем ни вычеркнуть его из жизни, ни сознательно покинуть его на произвол судьбы, на страдания и смерть в полном забвении. Организация Объединенных Наций, воплощение нашего коллективного стремления к созданию международной политической обстановки,

характеризующейся миром и взаимопониманием внутри государств и в отношениях между ними, не может позволить себе быть просто пассивным наблюдателем трагической драмы, которая ежедневно отравляет жизнь сомалийцев.

Верные своему долгу, Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирная продовольственная программа и другие учреждения и программы Организации Объединенных Наций делают ощутимым присутствие Организации Объединенных Наций в весьма опасной обстановке. Присутствие международных агентств по оказанию помощи и других неправительственных организаций в Сомали свидетельствует о решимости международного сообщества воспрепятствовать уничтожению части человеческой расы.

Признавая, что Организация Объединенных Наций будет и впредь играть важную роль в гуманитарной области, необходимо разъяснить сомалийским руководителям, что гуманитарная помощь не может оказываться в конфликтной ситуации и не может становиться заменой постоянному политическому решению. Настоятельно необходимо, чтобы руководители сомалийских фракций всесторонне сотрудничали с этими агентствами и обеспечивали безопасность их персонала, с тем чтобы они выполняли свои благородные задачи, включая оказание помощи сомалийцам в ликвидации зарегистрированной вспышки холеры в Могадишо и центральных районах до того, как они разрастутся до масштабов эпидемии.

Главная ответственность за восстановление мира и единого сомалийского государства лежит на лидерах и народе Сомали. Они должны понять, что международное сообщество вовсе не заинтересовано в превращении Сомали в неподконтрольную территорию. Достижение урегулирования политического кризиса полностью находится в руках фракционных лидеров. Международное сообщество может лишь помочь им содействовать самим себе. Никто не заинтересован в том, чтобы Сомали саморазрушилось. Налицо настоятельная необходимость скоординированных

усилий, направленных на оказание содействия всеобъемлющему и согласованному политическому урегулированию в этой раздираемой войной стране.

Проблема сомалийских фракционных лидеров заключается в том, что все они хотят мира, но только на своих собственных условиях. Поэтому главный вопрос заключается в том, возможно ли все еще урегулирование сомалийского кризиса. Жаль, что нельзя с уверенностью сказать "да". ОАЕ прилагает усилия для урегулирования этого кризиса, и она должна пользоваться поддержкой Организации Объединенных Наций. Организация сама располагает Политическим отделением в Найроби для контроля за ситуацией в Сомали. Налицо очевидная и абсолютная необходимость вовлечения всех фракционных лидеров в конструктивный диалог, ведущий к созыву национальной конференции. Мы поддерживаем все выдвинутые нашими уже выступившими коллегами полезные предложения. Несомненно, что где-то должно быть найдено урегулирование между Фарахом Айдидом, Атто, Али Махди и руководством сепаратистской "Республики Сомалиленд". Идеи международного сообщества иссякнуть просто не могут в ситуации, которая угрожает еще одним гуманитарным кризисом невообразимых масштабов.

Я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета.

Следующий оратор - представитель Туниса. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Абделла (Тунис) (говорит по-французски): Я имею честь выступать от имени Африканской группы.

С момента вывода около года назад Операции Организации Объединенных Наций в Сомали ситуация в этой стране, которая остается неконтролируемой, продолжает ухудшаться. Это вызывает у международного сообщества тревогу.

В Найробийской декларации от 24 марта 1994 года фракции выразили намерение работать на благо национального примирения. Этого не произошло, а разногласия по поводу формирования национального правительства сохраняются. Тем временем продолжают эпизодические столкновения, создающие постоянную

нестабильность и усиливающие противоборство между фракциями, что лишь усугубляет общее отчаяние по поводу их неспособности восстановить в Сомали прочный мир. Seriously подорваны гуманитарная деятельность и поставки международной помощи.

В этих условиях мы считаем, что нет альтернативы, кроме как активизировать усилия для того, чтобы направить сомалийские фракции на достижение национального примирения на прочной основе, с тем чтобы они занялись восстановлением своей страны.

Я воздаю честь Генеральному секретарю, который, через своего представителя, директора Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, продолжает внимательно следить за происходящими там событиями. Он неуклонно работает на благо того, чтобы вдохновить сомалийские фракции на достижение согласия, одновременно оказывая поддержку инициативам, направленным на достижение той же цели.

На региональном уровне Организация африканского единства - особенно через посредство центрального органа своего Механизма по предупреждению, урегулированию и разрешению конфликтов - постоянно занимается политической и гуманитарной ситуацией в Сомали и поощряет деятельность, которая могла бы способствовать восстановлению в этой стране прочного мира.

На совещании 26-28 февраля 1996 года в Аддис-Абебе Совет министров Организации африканского единства настоятельно призвал сомалийских лидеров стремиться к диалогу с целью учреждения широко представленного национального органа правления для достижения национального примирения. Министры африканских стран приняли решение также о том, что трехсторонняя миссия, в состав которой входят представители Эфиопии, Туниса и секретариата Организации африканского единства, нанесет в Сомали еще один визит в целях поддержания прямых контактов с различными сомалийскими фракциями и оценки ситуации на местах.

Мы считаем, что помимо этих усилий международное сообщество должно мобилизоваться для того, чтобы решительно выразить свою

приверженность сомалийскому народу. Ему следует координировать свои действия таким образом, чтобы вселить в сомалийский народ хоть какую-то надежду на возвращение к нормальной жизни и избавить его от чувства, будто он был брошен на произвол судьбы.

Мы настоятельно призываем к тому, чтобы с этой целью были приняты следующие меры. Во-первых, Совету Безопасности следует сохранять и углублять свой интерес к сомалийскому вопросу, в качестве первого шага направив туда миссию для выяснения перспектив национального примирения. Во-вторых, Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства, Лиге арабских государств и Организации Исламская конференция следует принять общую стратегию с целью содействовать национальному примирению. В-третьих, туда следует направить совместную миссию, состоящую из высокопоставленных представителей международных и региональных организаций для того, чтобы выразить лидерам фракций стремление международного сообщества оказать сомалийскому народу содействие в преодолении серьезного кризиса, угрожающего его выживанию. За это уже выступает Лига арабских государств. В-четвертых, следует предпринять, с использованием независимых политических деятелей с мировым именем, попытку сблизить различные позиции и подходы фракций. В-пятых, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби следует укрепить двумя способами: назначив в качестве его главы либо одного из помощников Генерального секретаря, либо специального представителя Генерального секретаря и предоставив ему такие финансовые и людские ресурсы, которые позволили бы ему выполнять свою задачу должным образом. На более позднем этапе было бы целесообразным рассмотреть вопрос о переводе Отделения в Могадишо в том случае, если будет достигнут прогресс в отношении предоставления сомалийскими фракциями гарантий безопасности.

Некоторые из этих видов деятельности и инициатив, из которых ни одна не исключает какую-либо другую, можно было бы осуществить в ближайшее время, тогда как другие потребовали бы более благоприятных условий. Такая деятельность подтвердила бы стремление международного сообщества предоставить Сомали помощь и поддержку, которые необходимы ей для выхода из

трагической ситуации, переживаемой ею на протяжении многих лет.

Я высоко оцениваю те неустанные усилия, которые предпринимают в Сомали специализированные учреждения и другие гуманитарные учреждения. Сталкиваясь с трудностями при выполнении своих задач, они оказывают населению постоянную поддержку в удовлетворении важнейших продовольственных, социальных и образовательных потребностей. Возвращение большого числа беженцев лишь добавило проблем тем, кто организует эти операции по предоставлению чрезвычайной помощи.

Учитывая роль гуманитарной деятельности в предотвращении возврата к той трагедии, которую пережило население, и особенно в урегулировании ухудшающейся ситуации в области здравоохранения, в борьбе с недоеданием и угрозой голода, ее необходимо укреплять на основе растущей поддержки со стороны международного сообщества. Вряд ли необходимо подчеркивать, как важно обеспечить безопасность этой деятельности, с тем чтобы население могло воспользоваться этой помощью в самых благоприятных условиях. В этой связи необходимо строго соблюдать эмбарго на поставки оружия группировкам. Государства-члены должны обеспечивать его полное соблюдение, бороться с потенциальными торговцами и воздерживаться от любых нарушений.

Крайне необходимо, чтобы сомалийские группировки вернулись за стол переговоров и позволили возобладать диалогу, если они хотят выйти из тупика, который лишь продлевает страдания народа. Мы считаем, что лишь сами сомалийцы могут восстановить мир и стабильность в своей стране. Политическая воля лидеров группировок к национальному примирению без каких-либо исключений является основным условием достижения этой цели.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Туниса за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Гвинеи. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа Камара (Гвинея) (говорит по-французски): Моя делегация хотела бы прежде всего тепло поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в марте месяце. Хочу также воздать должное Вашей предшественнице на этом посту, Постоянному представителю Соединенных Штатов, за прекрасную работу в прошлом месяце.

Я также благодарю Генерального секретаря, инициативы и деятельность которого всегда помогали покончить с бедствиями войны, а иногда предотвратить войну в тех странах, где перед народами вставала угроза братоубийственного конфликта, как это случилось в Сомали.

Нам приятно участвовать в сегодняшнем обсуждении положения в Сомали. Мы рады тому, что после длительного молчания члены Совета Безопасности вспомнили о том, что миллионы мужчин, женщин и детей в Сомали продолжают страдать от бесчеловечных последствий братоубийственной войны. Страдания сомалийского народа по-прежнему глубоко беспокоят мою страну, ибо сомалийский кризис - это нечто большее, чем прискорбный внутренний конфликт: это подлинная, серьезная угроза безопасности и стабильности всего субрегиона.

Я благодарна Вам, г-н Председатель, за созыв этого заседания; мы полагаем, что оно окажет положительное воздействие на безопасность в регионе. Мы убеждены в том, что эти прения обеспечат удачные решения в плане смягчения нравственных и физических страданий сомалийского народа, являющегося невинной жертвой кризиса.

Моя делегация не может не упомянуть о важных и интенсивных усилиях международного сообщества по оказанию поддержки и гуманитарной помощи жертвам войны и голода в Сомали на основе эффективных, скоординированных усилий, предпринимаемых под эгидой Совета Безопасности. Мы признательны всем, кто оказывает поддержку и гуманитарную помощь сомалийскому народу.

С декабря 1995 года моя страна, Республика Гвинея, является Председателем Исламской конференции министров иностранных дел Организации Исламская конференция. В качестве Председателя группы государств - членов Организации Исламская конференция в

Организации Объединенных Наций моя делегация с удовлетворением отмечает, что на двадцать третьей сессии Исламской конференции министров иностранных дел, проходившей в Гвинее, государства-члены Организации Исламская конференция подтвердили свою приверженность восстановлению и сохранению единства, суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Сомали.

Участники Конференции с благодарностью отметили усилия Организации Исламская конференция по достижению национального примирения в Сомали и по облегчению страданий сомалийского народа, предпринимаемые в сотрудничестве с государствами региона, Организацией Объединенных Наций, Лигой арабских государств и Организацией африканского единства в контексте общего подхода. Они призвали продолжать эти усилия и просили Генерального секретаря Организации Исламская конференция направить в Сомали контактную группу, с тем чтобы настоятельно призвать различные сомалийские группы возобновить диалог для достижения национального примирения. Участники Конференции призвали в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи к созыву международной конференции по вопросам мира и национального примирения в Сомали с участием всех сомалийских сторон и заинтересованных международных и региональных организаций.

Моя делегация еще раз обращается ко всем государствам и особенно к соседям Сомали с призывом сотрудничать в соблюдении эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 733 (1992). Мы настоятельно призываем все сомалийские группировки приступить к переговорам и конструктивному диалогу, направленным на нахождение решения мирными средствами. В этой связи моя делегация по-прежнему убеждена в том, что, для того чтобы проложить путь к национальному примирению и миру в Сомали, все группировки должны создать в стране условия, которые позволят международному сообществу прилагать усилия в направлении мира и восстановления.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Гвиней за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Кении. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Оваде (Кения) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться случаем и поздравить Вас с вступлением на важный пост Председателя Совета Безопасности в марте. Мы хотели бы направить аналогичные поздравления в адрес правительства и народа братской Ботсваны и не только в связи с умело и динамично осуществляемым Вами руководством работой Совета, но и в связи с тем блестящим вкладом, который Вы, г-н Председатель, и Ваша страна внесли в эту работу за период, прошедший с января 1995 года, когда Ботсвана стала одним из непостоянных членов Совета. Мы очень гордимся Вашим новаторским мышлением и находчивостью и убеждены в том, что Ваше мудрое руководство принесет большую пользу Совету. Мы хотели бы также воздать должное и Вашей предшественнице на этом посту, Постоянному представителю Соединенных Штатов, и ее великой стране за весьма успешную работу на посту Председателя Совета в феврале.

Кения и Сомали имеют общую границу протяженностью 800 километров. По своему этническому составу население приграничных районов двух братских стран принадлежит к одной народности. Поэтому естественно, что нас очень волнует ситуация в Сомали, являющаяся сегодня предметом обсуждения на данном заседании Совета. Являясь соседом Сомали, связанным с ней давними историческими и культурными узами, кенийский народ никогда не сможет спать спокойно, если в соседней стране будут происходить какие-то волнения.

Моя делегация выступала на заседании Совета Безопасности 4 ноября 1994 года во время обсуждения Советом резолюции о выводе Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II). В своем заявлении мы обратили внимание Совета на суровые реалии ситуации в Сомали и те опасности, которыми был чреват преждевременный вывод ЮНОСОМ II. Мы призывали Организацию Объединенных Наций проявить прагматизм и настойчивость в поисках путей мирного урегулирования конфликта в Сомали. Мы попытались напомнить Совету о том, что две из числа важнейших задач Организации Объединенных

Наций - поддержание международного мира и безопасности и оказание гуманитарной помощи - так и не были выполнены. Мы призывали, даже умоляли Совет немного повременить, с тем чтобы оказать содействие национальным усилиям по достижению примирения и дать тем самым возможность сформировать центральные органы власти в Сомали.

Прискорбно, что наш призыв оказался напрасным, ибо Совет приступил, почти второпях, к выводу ЮНОСОМ II из Сомали и обрек несчастный и беспомощный народ этой страны на преодоление его проблем в одиночестве. С момента вывода ЮНОСОМ II прошло более года; в Сомали сохраняется мрачная ситуация, и не видно никаких признаков урегулирования. С другой стороны, мы отмечаем, что Совет никогда не жалел сил на поиски путей урегулирования международных конфликтов - даже более затяжных, чем конфликт в Сомали - в других районах мира, и нам непонятно почему.

И хотя Кения неизменно обращалась к лидерам сомалийских группировок с призывами проявить большую гибкость и целеустремленность в целях прекращения конфликта, простым, рядовым сомалийцам и по сей день непонятно, почему международное сообщество покинуло их в минуту подлинного испытания.

Хотелось бы надеяться, что совершенные в Сомали ошибки, воспоминания о которых в течение длительного времени неотступно преследуют - и, мы считаем, будут и в дальнейшем преследовать - Организацию Объединенных Наций, никогда более не будут повторены.

Мы не можем не выразить нашу признательность Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали, всегда настаивавшему на том, что Организация Объединенных Наций не должна бросать Сомали на произвол судьбы. В своем последнем докладе Генеральный секретарь еще раз заявляет о том, что Совет Безопасности должен продолжать оказывать сомалийскому народу помощь в достижении политического урегулирования и предоставлять гуманитарную помощь и другие вспомогательные услуги. В этой связи мы приветствуем принятое Генеральным секретарем решение о создании небольшого Политического отделения, которое будет осуществлять свои

функции из Найроби до тех пор, пока обстоятельства не позволят перевести его в Могадишо. Мы поддерживаем предложения делегации Туниса, касающиеся укрепления этого Отделения.

Мы также приветствуем сообщение о том, что Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали проводит полезную работу, нашедшую отклик не только среди народа Сомали, но и среди лидеров группировок. Необходимо укрепить деятельность Отделения, с тем чтобы обеспечить ускорение темпов политического процесса. Мы согласны с теми, кто часто отмечал, что урегулирование сомалийской проблемы всецело зависит от самих сомалийцев, и в особенности от лидеров группировок.

Кения также отмечает серьезные усилия по достижению примирения между лидерами группировок. Президент Кении Даниэль арап Мои тепло и радушно приветствовал прибывшую в Найроби делегацию лидеров сомалийских группировок и призвал ее членов пойти на взаимные компромиссы в целях изыскания комплексного решения существующих между ними проблем. Эти шаги хорошо освещены в пункте 11 доклада Генерального секретаря (S/1996/42). Мы также отмечаем многочисленные другие усилия и шаги, предпринятые в целях налаживания консультаций.

Генеральный секретарь следующим образом описывает ситуацию в Сомали:

"После вывода ЮНОСОМ II положение в плане безопасности в Сомали характеризовалось политической нестабильностью, межклановыми конфликтами, бандитизмом и всеобщим беззаконием ..." (S/1996/42, пункт 25)

Положение действительно тревожное. Еще серьезнее положение в области гуманитарных потребностей страны. Население Сомали по-прежнему страдает от нехватки важнейших товаров первой необходимости, таких, как продукты питания, и элементарных услуг в таких областях, как просвещение и здравоохранение. Эпидемические заболевания, такие, как холера, по-прежнему представляют серьезную угрозу для жизни людей. Имеются также указания на возможность неурожая, к которым следует отнестись серьезно, чтобы не допустить еще одной катастрофы.

Кения хотела бы воспользоваться случаем и обратиться к международному сообществу и, в частности, гуманитарным учреждениям с призывом не сдаваться, а продолжать оказывать помощь сомалийскому народу в эту минуту крайней нужды.

Совет Безопасности должен по-прежнему рассматривать ситуацию в Сомали как угрозу международному миру и безопасности и должен подкрепить усилия, прилагаемые региональными организациями, такими, как Организация африканского единства (ОАЕ). Он не может уклоняться от ответственности, возложенной на него Уставом. В страну продолжает поступать оружие. Сохраняется высокая степень напряженности в отношениях между лидерами группировок. По-прежнему отсутствуют важнейшие элементы инфраструктуры. По-прежнему не функционирует международный аэропорт Могадишо, как и его морской порт.

Организация Объединенных Наций могла бы сделать гораздо больше для того, чтобы изменить ситуацию в Сомали. Мы считаем, что в этом единственная надежда. Мы убеждены, однако, в том, что под Вашим, г-н Председатель, мудрым и динамичным руководством Совет Безопасности займется, возможно, более серьезно, чем в прошлом, поиском путей урегулирования сомалийской проблемы. Кения как сосед Сомали будет и впредь сотрудничать в этих усилиях и оказывать им поддержку.

Председатель (говорит по-английски): В моем списке остается еще целый ряд ораторов.

Ввиду позднего часа я намерен, с согласия членов Совета, прервать заседание на данном этапе.

Заседание прерывается в 13 ч. 20 м. и возобновляется в 15 ч. 50 м.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Свазиленда. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Дламини (Свазиленд) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность выступить в Совете Безопасности в

рамках обсуждения ситуации в Сомали - вопроса, который имеет большое значение для всех нас.

Позвольте мне также выразить свое глубокое удовлетворение в связи с тем, что Вы - представитель братской страны Ботсваны - являетесь Председателем этого высокого форума, и я желаю Вам всяческих успехов на этом посту.

Г-н Председатель, я не могу не отдать должное Вашему предшественнику, Постоянному представителю Соединенных Штатов г-же Мадлен Олбрайт, которая также успешно руководила работой Совета.

Кроме того, в Вашем лице мы благодарим Совет Безопасности за предоставление возможности заинтересованным государствам - членам Организации принять участие в официальных заседаниях Совета Безопасности, которые касаются вопросов огромного значения. Мы надеемся, что эта практика будет продолжена, с тем чтобы обеспечить транспарентность в работе Организации Объединенных Наций и в процессе принятия решений, как об этом говорится в пункте 1 статьи 15 нашего Устава.

Прошел год с тех пор, как Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II) свернула свою деятельность в Сомали. Широко распространенное тогда мнение заключалось в том, что народ Сомали сам лучше знает, что делать. С тех пор Сомали больше не попадает на первую полосу газет и внимание международного сообщества приковано к другим вопросам.

В Совете Безопасности говорилось и говорится о том, что народ Сомали и особенно его лидеры несут главную ответственность за достижение национального примирения и восстановление мира. Г-н Председатель, мы поддерживаем такое утверждение.

К сожалению, судьба народа Сомали продолжает оставаться тяжелой. Совершенно очевидно, что Сомали, как больной доктор, не может вылечить себя от недугов, которые постигли эту страну, без поддержки международного сообщества. Мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций по-прежнему является незаменимым инструментом в нахождении прочного

решения в интересах мира, которого достоин народ Сомали, стремящийся к нему уже в течение долгого времени.

Доклад (S/1996/42) Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 19 января 1996 года информировал нас о том, что преследования, избиения и похищения персонала международных гуманитарных организаций заставили учреждения Организации Объединенных Наций перебраться в другие места, что нарушило процесс бесперебойной поставки помощи Сомали.

Аналогичные соображения были высказаны Генеральным секретарем Организации африканского единства в его недавнем докладе (СМ/1912), который был представлен шестьдесят третьей сессии Совета министров по ситуации в Сомали, состоявшейся в Аддис-Абебе с 26 по 28 февраля 1996 года. В частности, в пункте 3, касающемся вопроса о мире и национальном примирении, он заявил:

"Если и были какие-то изменения, то похоже, что в некоторых отношениях ситуация характеризуется определенной степенью регресса".

Мы обеспокоены недавними сообщениями, в частности сообщением от 9 марта 1996 года, о бессмысленном убийстве известного борца за мир г-на Эльмана Мохамеда, и мы выражаем глубокое сожаление в связи с гибелью все новых людей. Мы считаем виновными за это всех тех, кто несет ответственность за эти убийства, равно как и тех, кто разжигает межклановую борьбу и не готов заявить о своей приверженности к предметному диалогу, который привел бы к установлению прочного мира в Сомали.

Аналогичным образом Совет Безопасности не должен испытывать разочарования в связи с попытками горстки вооруженных людей подорвать волю подавляющей части населения Сомали. Сомалийский народ страдал на протяжении долгого времени. Теперь настало время, чтобы международное сообщество выполнило свои обязанности в деле поддержания мира и безопасности.

С удовлетворением отмечая усилия всех тех, кто продолжает поиски успешных решений, и тех, кто оказывает гуманитарную помощь, невзирая на все

опасности, сопряженные с этой деятельностью, мы также повторяем призыв Организации африканского единства, обращенный к заинтересованным сторонам, отказаться от поставок военных материалов, которые способствуют дальнейшему обострению ситуации, любой из группировок в Сомали.

Сомалийский народ надеется, что все мы будем и впредь оказывать ему помощь. Важно, чтобы мы не оставляли его в беде. Через Вас, г-н Председатель, мы обращаемся к международному сообществу с призывом оказывать ему помощь всеми возможными средствами. Мы надеемся на то, что международное сообщество проявит щедрость в оказании столь остро необходимой помощи и что Совет Безопасности, сотрудничая со всеми участниками, особенно с Организацией африканского единства и заинтересованными региональными межправительственными организациями, удвоит свои усилия и продемонстрирует свою твердость и решимость в поисках прочного решения.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Свазиленда за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Алжира. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ламабра (Алжир) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, мы убеждены в том, что с Вашим обширным знанием вопросов, богатым опытом и дипломатическими способностями Вы, несомненно, будете выполнять свои задачи на службе международного мира и безопасности таким образом, что это сделает честь Вашей стране, братской нам стране Ботсване, связанной с Алжиром узами тесной дружбы, и всей Африке.

Я хотел бы также выразить чувства почтения и признательности Постоянному представителю Соединенных Штатов послу Олбрайт в связи с ее усилиями и достижениями на посту Председателя Совета Безопасности в феврале месяце.

Обсуждение Советом Безопасности положения в Сомали является весьма своевременным. Я хотел бы выразить нашу признательность и благодарность Вам лично, г-н Председатель, и послам Египта и

Гвинеи-Бисау за эту позитивную и важную инициативу. Мы хотели бы, чтобы она стала выражением солидарности с братским народом Сомали, который страдал и продолжает жестоко страдать от войны и ее трагических последствий. Он стал жертвой близоруких политических махинаций и безответственных амбиций. Мы надеемся на то, что итогом этого обсуждения будет четкий политический сигнал всем сторонам, непосредственно связанным с ситуацией в Сомали, как результат их позиции и ответственности, будь то отдельные лица или организации, - сигнал о том, что Организация Объединенных Наций, Организация африканского единства, Лига арабских государств и Организация Исламская конференция будут отныне направлять свои усилия на оказание помощи народу Сомали в создании условий, необходимых для достижения национального примирения и формирования правительства на широкой основе.

В конце этого месяца пройдет почти год с момента вывода Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II). С тех пор присутствие Организации Объединенных Наций постепенно уменьшалось и достигло того рубежа, когда Организация была вынуждена перевести свое Отделение из Сомали. Мы отдаем себе отчет в значительных трудностях и проблемах, с которыми сталкивалась Организация Объединенных Наций в Сомали, изложенных Генеральным секретарем в представленном им совсем недавно докладе Совету Безопасности о положении в этой стране. Мы также признаем то, что недопустимые акты агрессии и саботажа были направлены против персонала и имущества Организации Объединенных Наций.

Вместе с тем, на наш взгляд, эти трудности и акты не должны использоваться в качестве предлога для того, чтобы покинуть эту страну. С учетом своих обязательств по отношению к Сомали, государству - члену Организации Объединенных Наций, и ее народу Совет Безопасности располагает политическим и моральным авторитетом и полномочиями для оказания влияния на происходящие там события. Справедливо то, что за проблемы Сомали несет ответственность сам сомалийский народ, но международное сообщество не должно использовать отсутствие сотрудничества некоторых сторон в Сомали в качестве предлога для того, чтобы отказаться от своих обязательств перед лицом такой трагедии. По нашему мнению,

Организация Объединенных Наций еще не истощила свои идеи и энергию, которые могли бы вдохновить группировки и партийных руководителей в Сомали на выполнение их обязательств в соответствии с Декларацией, принятой в Найроби 24 марта 1994 года, которая обеспечивает основу для урегулирования сомалийского кризиса, с тем чтобы достичь национального примирения и сформировать центральное правительство, которое имело бы власть в сомалийском государстве и над сомалийским народом в области безопасности, экономики и в отношении территориальной целостности страны.

Усилия по оказанию гуманитарной помощи в обстановке почти полного отсутствия безопасности, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций и другими международными и неправительственными организациями в целях облегчения страданий сомалийского народа, заслуживают нашего признания и благодарности. Однако эффективность гуманитарной помощи по-прежнему зависит от политического урегулирования кризиса. Гуманитарные усилия в целях решения политической проблемы не могут заменить политические действия по отношению к сомалийским фракциям. Обстановка требует осуществления последовательных политических действий со стороны Организации Объединенных Наций в дополнение к оказанию гуманитарной помощи таким образом, чтобы это отвечало растущим потребностям, включая потребность в медикаментах, в связи с ухудшением положения в области здравоохранения в Сомали.

Настало время для того, чтобы Совет Безопасности оправился от политических последствий своего провала в Сомали и возобновил инициативу с целью создания или использования возможностей для достижения прогресса по пути к истинному миру.

Организация африканского единства, Лига арабских государств и Организация Исламская конференция уже выдвинули некоторые достойные поддержки идеи. Политическая и моральная поддержка этим усилиям со стороны Организации Объединенных Наций могла бы обеспечить их успех. Поощрения и поддержки со стороны международного сообщества заслуживает предложение о создании для Сомали контактной группы. Для содействия национальному примирению возникла настоятельная необходимость в

совместных усилиях всех сторон, а также в более энергичных действиях в отношении конфликтующих фракций. Все стороны, будь то государства или отдельные лица, способные оказать на лидеров враждующих фракций воздействие, должны применить все свое влияние для того, чтобы убедить их отказаться от близоруких расчетов и выполнить свои обязанности перед государством и народом Сомали.

Учитывая кризисную обстановку в Сомали, мы надеемся, что сегодняшние прения принесут конкретные результаты, даже пусть скромные, и что эти прения не останутся мертвой буквой.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Алжира за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Эфиопии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Этеффа (Эфиопия) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в марте. Ваши известные мудрость и богатый дипломатический опыт являются огромными достоинствами, которыми Совет сможет пользоваться, работая под Вашим руководством.

Привилегией и обязанностью для меня, как представителя нынешнего Председателя Организации африканского единства (ОАЕ), является также воздание Вам чести за Ваши широко известные усилия по смягчению стоящих перед нашим континентом социальных, экономических и политических проблем. Предпринятая Вами инициатива привлечь внимание Совета к ситуации в Сомали, обеспечив возможность для проведения сегодняшних прений по Сомали, несомненно окажет значительное влияние на усилия по облегчению страданий сомалийского народа и урегулирование кризиса на этой тревожной земле.

Особую дань, г-н Председатель, я также воздаю Вашему предшественнику на этом посту послу Соединенных Штатов г-же Олбрайт за ее великолепное руководство в прошлом месяце.

Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II) была выведена оттуда год назад. В то время Совет Безопасности опубликовал заявление Председателя, в котором выражалась его убежденность в том, что прочного политического урегулирования можно добиться только с помощью истинно представительного подхода к примирению на широкой основе, который создаст условия для возрождения в Сомали гражданского общества. Совет также поддержал мнение Генерального секретаря о том, что Организация Объединенных Наций, которая продолжает оказывать сомалийскому народу помощь в достижении политического урегулирования конфликта в его стране, а также гуманитарную и иного рода поддержку, не должна бросать Сомали на произвол судьбы.

Мы благодарим Генерального секретаря за его неуспешный интерес к народу Сомали и за его усилия по достижению урегулирования. Сегодня, пять лет спустя после начала кризиса в Сомали и год спустя после вывода оттуда ЮНОСОМ II, ситуация в Сомали по-прежнему вызывает глубокое беспокойство. В стране нет центрального правительства, и боевые действия между различными фракциями продолжаются. В результате бескомпромиссных позиций сомалийских фракционных лидеров и усугубления нестабильности в стране еще одним источником беспокойства и тревоги стала также гуманитарная ситуация.

Такое весьма неблагоприятное состояние дел, несомненно, подрывает прогресс по пути к достижению прочного мира и национального примирения и формирование правительства на широкой основе на национальном и региональном уровнях. Воцарение в Сомали мира и стабильности зависит исключительно от желания и готовности всех воюющих фракций и их лидеров стремиться к всеохватывающему процессу национального примирения, ведущего к формированию на широкой основе правительства.

Несмотря на широко осознаваемую и настоятельную необходимость формирования правительства на широкой основе, Сомали по-прежнему далеко от достижения этой цели. Препятствия на этом пути известны. Их создают главным образом те люди, чья роль имеет ключевое значение для мира в стране, кто утверждает, будто в Сомали уже существует представительное

правительство и что процесс национального примирения уже завершен. Такой подход, мягко выражаясь, не способствует процессу продвижения к миру и стабильности в Сомали.

Мы придерживались и придерживаемся той точки зрения, что сомалийский народ и различные фракции должны взять на себя основную ответственность за урегулирование кризиса в их стране мирными средствами. Мы надеемся, что сомалийские фракционные лидеры возьмутся за эту задачу со всей ответственностью с тем, чтобы обеспечить возрождение в Сомали гражданского общества. Но несмотря на то, что главную ответственность за определение судьбы и будущего своей страны несут сами сомалийский народ и его лидеры, международное сообщество должно внимательно следить за ситуацией в Сомали и вносить свой вклад в содействие такому всеохватывающему национальному примирению, которое в конечном итоге привело бы к формированию на широкой основе национального правительства, а также поощрять такое примирение.

Мы отмечаем, что многие сомалийские лидеры просят Организацию Объединенных Наций поддержать их мирные инициативы финансовыми и материальными средствами. В представленном Совету Безопасности 19 января 1996 года докладе Генерального секретаря по Сомали отмечалось, что Организация Объединенных Наций не обладает средствами для оказания такой поддержки. Хотя нам и понятно разочарование международного сообщества по поводу отсутствия прогресса в процессе национального примирения, мы хотели бы также подчеркнуть необходимость использования каждой возможности для поощрения и развития диалога и поддержания с этой целью контактов со всеми сомалийскими фракциями.

На региональном уровне, несмотря на многочисленные проблемы и трудности, Организация африканского единства продолжает внимательно следить за развитием событий в Сомали. В мае 1995 года ОАЕ направила туда трехстороннюю миссию для оценки ситуации и поощрения диалога, а также для прямых контактов с различными фракциями в этой стране.

Нынешний Председатель ОАЕ премьер-министр Федеративной Демократической Республики Эфиопии Его Превосходительство г-н Мелес Зенауи,

который также имеет специальный мандат ОАЕ по Сомали, и Генеральный секретарь ОАЕ продолжают предпринимать усилия, направленные на прочное урегулирование кризиса в Сомали. На шестьдесят третьей сессии Совета министров ОАЕ, проходившей в Аддис-Абебе с 26 по 28 февраля 1996 года, также рассматривался доклад Генерального секретаря ОАЕ по Сомали и была принята резолюция, в которой, среди прочего, высказывалась обеспокоенность в связи с положением в Сомали и в связи с тупиковой ситуацией в процессе национального примирения и создания на широкой основе национального органа власти. Совет призвал лидеров Сомали признать необходимость срочных действий для содействия диалогу, направленному на создание на широкой основе национального правительства и достижение национального примирения. Кроме того, Совет министров ОАЕ призвал государства - члены ОАЕ и международное сообщество в целом оказывать Сомали гуманитарную помощь ввиду ухудшающейся гуманитарной ситуации в этой стране.

Как неоднократно отмечалось, нет сомнения в том, что урегулирование все еще сохраняющегося кризиса в Сомали зависит от действий населения и лидеров самой Сомали. Однако, к нашему глубокому разочарованию, до сих пор не достигнуто никакого прогресса в прекращении кризиса в этой стране; последние сообщения даже позволяют говорить о возможности дальнейшего ухудшения ситуации в области безопасности и гуманитарной ситуации. Среди прочего мы должны признать тот факт, что основная часть населения Сомали разделяет разочарование международного сообщества. Измученные войной и ставшие ее жертвами сомалийцы больше всего на свете хотят мира и стабильности. Лишь те, кому на пользу страдания народа Сомали, пожинают плоды насилия и постоянной нестабильности. Вот почему нельзя оставлять Сомали на произвол судьбы.

В этих условиях становится еще более очевидным, что международное сообщество должно внимательно следить за ситуацией в Сомали. По понятным причинам международное сообщество уже не может проявлять того энтузиазма, который оно выказывало два-три года тому назад. Похоже, мы начинаем привыкать к агонии народа. К сожалению, это лишь ухудшает тяжелое положение сомалийцев. Мы не должны привыкать к страданиям детей, женщин и стариков или к деградации любого человека где бы и когда бы то

ни было. Народ Сомали нуждается в мире и справедливости и заслуживает их. Само собой разумеется, что наш энтузиазм и сострадание не должны иссякнуть. Несмотря на разочарования, мы не должны делать вывод, будто конфликт в Сомали - это дело лишь сомалийского народа. Необходимо предпринимать любые усилия с тем, чтобы помочь ему добиться национального примирения и прочного мира.

В этой связи мы хотим подчеркнуть ту важную роль, которую Организация Объединенных Наций, ОАЕ и другие региональные организации могут сыграть в деле урегулирования конфликта в Сомали. Также само собой разумеется, что необходимо координировать усилия этих организаций.

Серьезное внимание следует также уделять гуманитарной ситуации в Сомали в целях уменьшения страданий людей и предотвращения нового крупного гуманитарного кризиса, подобного тем, которые мы наблюдали ранее. В этой связи мы с благодарностью отмечаем предпринимавшиеся до сих пор учреждениями Организации Объединенных Наций и их международными и сомалийскими партнерами усилия по доставке существенной чрезвычайной помощи и помощи в целях восстановления и настоятельно призываем их продолжать и расширять свою гуманитарную деятельность в Сомали.

Наконец, мы хотели бы вновь подтвердить, что гуманитарная деятельность должна продолжаться в целях улучшения тяжелого положения сомалийцев. Но прочного урегулирования удастся достичь лишь в том случае, если мы сможем устранить связанные воедино первопричины конфликта, что позволит нам вырваться из этого порочного круга.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Эфиопии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Индии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Шах (Индия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и сказать, что мы очень рады видеть Вас на посту Председателя в этом месяце.

Прошел уже год с тех пор, как Организация Объединенных Наций вывела из Сомали участников операции по поддержанию мира. Эта операция стала водоразделом в истории деятельности Организации Объединенных Наций после "холодной войны". Как и другая крупная операция по поддержанию мира, операция по поддержанию мира в Сомали оказала долговременное воздействие на международное сообщество и четко продемонстрировала ограниченность многостороннего активизма, подчеркнув при этом, что человеческие отношения - это сложная область, которая требует терпения и настойчивости и не поддается механическим решениям.

Было время, когда международные средства массовой информации только и твердили о том, что происходит в Сомали. Теперь же, если судить по прессе, создается впечатление, будто этой проблемы никогда и не возникало. Пророки Судного дня предупреждали, что когда Организация Объединенных Наций уйдет из Сомали, это так называемое неудавшееся государство распадется, что может привести к немыслимой катастрофе. Генеральный секретарь в своем докладе Совету от января 1996 года отмечал, что, хотя существенного прогресса в деле национального примирения не было достигнуто, удалось предотвратить полномасштабную гражданскую войну и наблюдаются новые политические тенденции, включая появление региональных органов управления.

Генеральный секретарь выразил надежду на то, что дальнейший прогресс в создании региональных органов управления окажет благоприятное воздействие на усилия по созданию в ближайшее время центрального органа власти. Мы искренне надеемся, что это случится довольно скоро и что в Сомали вернется прочный мир, который позволит измученному народу восстановить нормальные условия для жизни и вновь вступить на путь социального и экономического развития. В этой связи мы высоко оцениваем усилия Политического отделения Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем продолжающееся оказание гуманитарной и чрезвычайной помощи народу Сомали. Мы отдаем должное всем тем, кто, несмотря на лишения и опасности, продолжает выполнять эту благородную задачу.

Операция Организации Объединенных Наций в Сомали позволила сделать важные для будущих операций по поддержанию мира выводы, которые международному сообществу хорошо было бы учесть. Она заставила Генерального секретаря подчеркнуть в своем "Дополнении к Повестке дня для мира", что

"Международные проблемы нельзя разрешить быстро или в сжатые сроки. Конфликты, которые предлагается урегулировать Организации Объединенных Наций, обычно имеют глубокие корни, и ... их урегулирование требует кропотливых дипломатических усилий ... Необходимо противиться искушению использовать военную силу для ускорения этого процесса. Поддержание мира и применение силы ... должны рассматриваться как альтернативные методы, а не как смежные звенья одной непрерывной цепи, которые можно легко поменять местами." (S/1995/1, пункт 36)

Индия на протяжении многих десятилетий неизменно и на регулярной основе принимает участие в осуществляемых Организацией Объединенных Наций операциях по поддержанию мира в Африке. Я с гордостью вспоминаю о том, что индийский контингент миротворцев достойно проявил себя и в рамках Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Сомали. Участвуя в этой трудной миссии, наши солдаты ежедневно вступали в контакты с рядовыми сомалийцами. Как и в ходе ряда других операций по поддержанию мира, проводившихся в различных районах мира, индийские вооруженные силы, воспользовавшись участием в этой трудной операции, вступали в контакты с местным населением и принимали участие в делах общин и мероприятиях, направленных на их развитие, в результате чего им удалось внести определенный вклад в восстановление мира, спокойствия и нормальной обстановки в районах, где они были размещены.

Принесенные нами в Сомали жертвы не были напрасными. Теперь ясно, что народ Сомали стремится к миру и привержен ему. И мы должны показать этому народу, что мы его полностью поддерживаем в этих усилиях, что неудача в решении некоторых из поставленных перед этой

Операцией Организации Объединенных Наций задач не заставила нас позабыть о нем.

Нам приятно отмечать, что Генеральный секретарь верит в то, что даже при самом плохом развитии событий учреждения Организации Объединенных Наций могут, продолжая свою деятельность, играть важную роль в предотвращении серьезного гуманитарного кризиса в Сомали. Международное сообщество должно взять на себя обязательство обеспечивать минимальный уровень необходимых поставок в страну. Со своей стороны, лидеры сомалийских группировок должны обеспечить гарантии безопасности и неприкосновенности всего персонала гуманитарных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций. Мы также поддерживаем решение Совета Безопасности обратиться ко всем сомалийским сторонам и лидерам группировок с просьбой обеспечить возобновление работы главного морского порта Могадишо и других транспортных узлов, с тем чтобы создать условия для доставки чрезвычайных гуманитарных грузов тем, кто испытывает в них наиболее острую потребность.

Нам хотелось бы, чтобы результатом проведения данного заседания Совета стало осознание народом и политическими лидерами Сомали того, что международное сообщество не покинуло их на произвол судьбы. Международное сообщество продолжает поиск путей и средств оказания содействия в предпринимаемых ими усилиях по достижению национального политического примирения и экономического восстановления. Вместе с тем сами они несут ответственность за создание соответствующих условий, которые позволили бы международному сообществу оказывать им эффективное содействие в этом процессе.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Индии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Марокко. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Снусси (Марокко) (говорит по-французски): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за предоставление мне возможности выступить в Совете в рамках

обсуждения стоящего в его повестке дня вопроса: ситуация в Сомали.

Г-н Председатель, позвольте мне искренне поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета, работой которого Вы, я убежден, будете руководить с присущими Вам умением и мудростью. Я хотел бы также воздать должное послу Олбрайт за великолепное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Председатель Группы африканских государств, представитель Туниса, уже выступил с заявлением от имени нашей Группы, а председатель Группы арабских государств, представитель Иордании, позднее изложит позицию этой Группы. Я хотел бы заявить о нашей поддержке этих заявлений.

Год назад Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II) была выведена из страны, так и не решив задач, во имя которых она была создана: урегулирование конфликта, достижение национального примирения и восстановление мира и стабильности в этой братской африканской стране.

Похоже, что за период, прошедший с того времени, разнообразные сомалийские группировки, предоставленные самим себе, не добились сколь-нибудь значимого прогресса в поисках путей достижения мирного, прочного урегулирования конфликта в их стране, несмотря на предпринимаемые в этих целях многочисленные попытки и инициативы. Вместе с тем справедливо и то, что пока в относительной мере удавалось не допустить разрастания конфликта и расширения сферы боевых действий.

Несомненно и то, что районные административные органы, созданные благодаря усилиям лидеров различных группировок, а во многих случаях и при поддержке ЮНОСОМ, продолжают действовать. Так называемые "коранические" трибуналы ведут борьбу с незаконными махинациями во многих из этих районов. Все эти усилия и достижения способствовали установлению относительно спокойной обстановки в нескольких районах Сомали, что позволило различным программам Организации Объединенных Наций продолжить, в почти нормальных условиях, свою работу, о чем

говорится в последнем докладе Генерального секретаря Совету Безопасности.

Однако обстановка в других районах, таких, как территория, простирающаяся от южных окраин Могодишо до оконечности долины Джуба, включая области Бей и Бакул, не столь безопасна, а ситуация в гуманитарной области в этих районах представляется довольно неустойчивой. В своем последнем докладе о ситуации в Сомали Генеральный секретарь бьет тревогу в связи с возможными последствиями конфликта для ситуации в гуманитарной области в этих районах, и международному сообществу следует учитывать в своих усилиях насущные потребности, существующие в этой части страны.

Складывается впечатление, что за период, прошедший после завершения деятельности ЮНОСОМ II, ситуация не улучшилась. Мы считаем, что перспективы такого улучшения будут уменьшаться с каждым днем до тех пор, пока международное сообщество не продемонстрирует должную решимость в отношении прекращения этого ужасного конфликта.

К сожалению, конфликт, с такой силой терзающий эту братскую нам страну, не подает никаких признаков скорого достижения национального примирения, которое гарантировало бы восстановление мира и стабильности. Всякий раз, когда одна из группировок выступает с какой-либо инициативой, другая группировка тут же направляет свои усилия на подрыв и уничтожение этой инициативы. Ни усилия, предпринимаемые на местном уровне лидерами группировок, ни усилия, предпринимаемые на региональном уровне такими организациями, как Организация африканского единства (ОАЕ) и Организация Исламская конференция (ОИК), не привели к достижению какого бы то ни было прогресса в направлении нахождения такого урегулирования, которое было бы приемлемо для всех сомалийцев. К сожалению, именно такая картина вытекает из доклада Генерального секретаря от 19 января 1996 года.

Действительно, главную ответственность за урегулирование конфликта в их стране несут сами сомалийцы, но, с нашей точки зрения, международное сообщество должно оказать им более существенную помощь в предпринимаемых ими усилиях, а не оставлять их на произвол судьбы.

Для этого Совет Безопасности, являющийся главным органом, отвечающим за поддержание международного мира и безопасности, должен продолжить рассмотрение этого вопроса, с тем чтобы выработать механизмы прекращения этого, казалось бы, нескончаемого конфликта, последствия которого способны создать угрозу для мира и безопасности во всем регионе.

Сегодня состоялось заседание, на котором было положено начало осуществлению в рамках системы Организации Объединенных Наций специальной инициативы для Африки. Прозвучавший из уст Генерального секретаря трогательный призыв должен заставить нас приступить к конкретным действиям. Главный смысл сказанного им состоял в том, что "мы не должны оставить Африку на произвол судьбы". Хотелось бы добавить: "Давайте для начала не будем оставлять на произвол судьбы Сомали".

Мы надеемся, что Совет Безопасности выступит с аналогичными инициативами в отношении урегулирования многочисленных конфликтов, по-прежнему терзающих Африку. Невозможно представить себе экономическое развитие и социальный прогресс там, где сохраняется обстановка политической нестабильности и отсутствия безопасности. Мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций должна продолжать свои неустанные усилия, предпринимаемые ею не только в гуманитарной области, но и в сфере содействия налаживанию диалога и достижению национального примирения.

В этой связи мы заявляем о нашей поддержке инициатив Генерального секретаря, направленных на продолжение предпринимаемых им усилий, и обращаемся к различным органам Организации Объединенных Наций с призывом продолжать проводимую ими работу по предотвращению нового гуманитарного кризиса. Мы надеемся, что отклик международного сообщества на их призыв будет щедрым и позволит этим органам выполнить поставленные перед ними задачи. Эти шаги безусловно должны осуществляться в неразрывной связи с усилиями, направленными на достижение мира и национального примирения.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Марокко за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Пакистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Камаль (Пакистан) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас со вступлением на высокий пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Я уверен, что под Вашим умелым руководством Совет успешно выполнит свои функции.

Ситуация в Сомали, как она проанализирована специальным политическим советником Генерального секретаря и представлена в ходе его брифинга в Совете Безопасности, представляется отнюдь не отрадной. После вывода сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира перспективы примирения между силами генерала Айдида, г-на Али Махди и другими враждующими группировками улучшились. Была надежда на то, что после ухода сил Организации Объединенных Наций различные политические фракции будут действовать в интересах национального примирения с целью восстановления мира, обеспечения безопасности народа Сомали в целом и иностранцев в частности, а также обеспечения социально-экономического развития. Однако создавшаяся сегодня ситуация, которая по-прежнему характеризуется медленными темпами экономической активности, болезнями и широко распространенным недоеданием, от чего страдают женщины и дети, напоминает нам о трагической истории Сомали.

Выстрелы по представителю итальянской неправительственной организации вновь указали на то, что иностранные граждане, работающие в Сомали, не в безопасности. Это чувство отсутствия безопасности не только препятствует расширению международной гуманитарной помощи, но и создает многочисленные трудности материально-технического характера для персонала неправительственных организаций. Международные гуманитарные организации сталкиваются также с серьезными проблемами в отношениях с местной администрацией. Строительство различными военными главарями военных баз может привести лишь к страданиям народа Сомали, особенно после убийства известного борца за мир г-на Эльмана Али Мохаммеда, и, в частности, в случае, если ведущиеся в настоящее время переговоры о примирении потерпят неудачу.

Прошел почти год с тех пор, когда последние миротворцы покинули Сомали. С учетом всей информации, которая поступает из различных учреждений, Совету Безопасности надлежит вновь проанализировать ситуацию в Сомали. Мы должны дать ответы на следующие вопросы. Были ли достигнуты цели, поставленные перед силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира до их вывода? Получили ли люди возможность без страха самим определять свою судьбу? Живет ли народ Сомали в соответствии со своей собственной волей? Были ли восстановлены разрушенные здания, больницы и школы? Пришел ли на смену широкомасштабному разрушению более высокий уровень экономической активности, отмеченной до 1992 года? Было ли создано правительство национального примирения? Если ответы на эти вопросы отрицательные, то Совет Безопасности не должен оставлять Сомали на столь важном этапе его истории. Повестка дня Организации Объединенных Наций по обеспечению достойной и гармоничной жизни народу Сомали по-прежнему не исчерпана.

Пакистан заплатил недопустимо высокую цену в Сомали, потеряв 32 своих миротворцев, однако мы были непоколебимы в нашей солидарности с международным сообществом в целях достижения более высокой цели - цели сохранения мира и безопасности в этой стране. Мы и впредь будем поддерживать наших сомалийских братьев в их усилиях, направленных на начало процесса реконструкции и восстановления.

Пакистан настоятельно призывает Совет Безопасности подтвердить свои полномочия путем принятия эффективных и позитивных шагов, для того чтобы активизировать свою посредническую и арбитражную роль в Сомали и в других точках, где конфликты приводят к гибели большого числа людей, а также к ущербу имуществу, чести и достоинству. Самым главным из всех этих элементов является решимость людей определять свое будущее в соответствии со свободным волеизъявлением.

Поддержание мира и безопасности является постоянной обязанностью Организации Объединенных Наций. Если в какой-то точке нашей планеты мир нарушается, то такое положение нельзя исправить, игнорируя этот факт. Местные и национальные конфликты способны угрожать региональному и международному миру и безопасности. Поэтому Организация Объединенных

Наций не может допустить, чтобы серьезные проблемы были смещены на второй план или пускались на самотек. Такого рода пассивное урегулирование кризисов не только подрывает сам мандат Организации Объединенных Наций, но и приводит к более кровавым и дорогостоящим конфликтам и волнениям. Организация Объединенных Наций не должна приостанавливать действие своих механизмов добрых услуг, арбитража и посредничества, когда какой-либо конкретный кризис перестает привлекать к себе всеобщее внимание. Совет Безопасности и сложный аппарат Организации Объединенных Наций должны поэтому уделять постоянное и пристальное внимание и проявлять постоянную заинтересованность и причастность к затянувшимся и болезненным спорам.

Внутриполитический взрыв в Сомали серьезным образом подорвал экономику и политическую систему Сомали. Шрамы, оставленные гражданской войной, конечно, должны быть залечены самими сомалийцами при помощи, однако, международного сообщества. Мы не должны списывать со счетов государства с серьезными внутренними проблемами как государства-неудачники. Пока они не станут полностью функциональными и действующими, они нуждаются в нашей постоянной поддержке.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Пакистана за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Иордании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Абу Нима (Иордания) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, позвольте мне в начале своего выступления, которое я делаю от имени Группы арабских государств, Председателем которой в текущем месяце я имею честь являться, выразить Вам наши искренние поздравления в связи с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я хотел бы подчеркнуть, что Ваши обширные знания и политический опыт являются важными факторами в обеспечении успеха работы и дискуссий Совета, на который все мы рассчитываем.

Позвольте мне также выразить нашу признательность и благодарность Вашему

предшественнику Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки, Ее Превосходительству Послу Мадлен Олбрайт за ее успешную работу на посту Председателя Совета в прошлом месяце.

Г-н Председатель, арабские государства с удовлетворением и с большой благодарностью восприняли сообщение о Вашем решении провести открытое заседание Совета для изучения возможных путей рассмотрения трагической ситуации в Сомали и поддержали его. Арабская группа хотела бы также выразить свою признательность за энергичные усилия Совета в отношении Сомали, а также за многочисленные резолюции, принятые им по этому вопросу.

Как всем нам хорошо известно, трагедия в Сомали - как в ее политическом, так и в гуманитарном аспектах - по-прежнему причиняет этому государству огромные страдания. Не может быть сомнения в том, что усилия Организации Объединенных Наций в лице Совета Безопасности, Генерального секретаря и, в частности, Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II), созданной Советом в соответствии с резолюцией 794 (1992), создали должные условия для содействия и обеспечения успеха предоставлению гуманитарной помощи Сомали.

Именно гуманитарная помощь, хотя она и является в основном гуманитарной по своему характеру, в определенной мере содействовала предотвращению ухудшения ситуации в Сомали в социальной сфере и в области безопасности. И мы исходим из того, что Организация Объединенных Наций через Совет Безопасности завершит эту работу и найдет пути, которые позволят достичь политического урегулирования, направленного на возвращение мира и безопасности Сомали и народу этой страны, судьба которого была наполнена страданиями и трагедиями.

Мы полагаем, что главная и высшая ответственность за достижение национального примирения, политического урегулирования, а также установления мира и безопасности в этой стране главным образом ложится на плечи сомалийского народа, его лидеров, его фракций и его представителей. Однако, несмотря на решимость ЮНОСОМ II, это не должно помешать Совету предпринимать свои усилия, направленные на поиск

выхода из тупика в рамках Устава Организации Объединенных Наций, в пределах имеющихся в его распоряжении инструментов и в свете нынешней стадии развития ситуации помочь сомалийскому народу выйти из весьма сложной ситуации, в которой он оказался.

Нет сомнений в том, что дальнейшие шаги и реактивация многочисленных положений резолюций Совета могли бы содействовать благородным усилиям, направленным на отыскание общей основы для национального примирения и мобилизации региональной и международной поддержки в целях формирования на прочной основе стабильного всеобъемлющего политического урегулирования ситуации в Сомали. Несомненно, что координация усилий Организации Объединенных Наций с усилиями Организации африканского единства (ОАЕ), Лиги арабских государств и другими региональными и международными организациями будет во многом способствовать достижению этой жизненно важной цели.

Обращаясь к Вам, г-н Председатель, и поднимая вопрос о сомалийском народе и Сомали в этом Совете, как главном органе, ответственном за поддержание международного мира и безопасности, мы надеемся на то, что Совет приложит все усилия в поисках средств и возможных контактов в Сомали и за пределами этой страны, с тем чтобы приостановить дальнейшее обострение ситуации и содействовать достижению политического урегулирования, обеспечивающего единство Сомали и стабильность для ее народа.

Мы подтверждаем, что необходимо поддерживать благоприятную обстановку для продолжения гуманитарной деятельности и не допускать эксплуатации какого-либо вакуума, возникающего вследствие ухода международных сил. Мы также подтверждаем важность продолжения строгого соблюдения эмбарго на поставки вооружений Сомали в соответствии с резолюцией 733 (1992) Совета Безопасности. Я должен также поддержать предложения, выдвинутые в ходе обсуждения некоторыми делегациями и содержащие призыв к Совету о направлении в Сомали миссии по установлению фактов, с тем чтобы выработать окончательные предложения и рекомендации с целью урегулирования этой ситуации.

В заключение я хотел бы вновь заявить о том, что мы высоко оцениваем огромные усилия и достойную роль Генерального секретаря. Было бы также уместно просить его направить специального представителя для изучения мнений и сближения различных сторон. Это было бы эффективным средством изыскания вариантов, которые могли бы стать отправным пунктом для Совета в будущем в его важных политических усилиях, направленных на решение сомалийского вопроса.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Иордании за его любезные слова в мой адрес.

Я приглашаю его вновь занять место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

Следующий оратор - представитель Зимбабве. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Сенгве (Зимбабве) (говорит по-английски): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета в марте. Я хотел бы также выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту Послу Мадлен Олбрайт (Соединенные Штаты) за большой интерес, который она проявила к африканским проблемам в ходе своего пребывания на посту Председателя Совета.

Ваша личная приверженность, г-н Председатель, и приверженность народа братской и соседней с нами страны Ботсваны делу достижения развития, мира и стабильности в Африке всем известны в нашем регионе юга Африки, особенно тем из нас, кто имел честь пройти с Вами долгий путь. Поэтому мы не удивились, когда Ваша беспокойная совесть заставила Вас "извлечь на свет" этот вопрос и попытаться внять зову о спасении сомалийского народа, который оказался "похоронен" вследствие намеренной забывчивости и с молчаливого согласия.

Делегация Зимбабве высоко оценивает усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы держать Совет в курсе печальных событий в Сомали. Приветствуя намерение Генерального секретаря сохранить Политическое отделение для Сомали, мы просим предпринять шаги по переводу этого Отделения в Могадишо. Мы убеждены в том, что политическое присутствие нашего универсального

органа в Сомали будет содействовать восстановлению миссии "добрых услуг", что могло бы стимулировать возобновление процесса консультаций и переговоров, направленного на достижение национального примирения, ведущего к формированию национального правительства на широкой основе.

Зимбабве с удовлетворением отмечает приверженность и решимость Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и других международных гуманитарных учреждений в их самоотверженных усилиях по оказанию помощи народу Сомали. Мы призываем их продолжать самые эффективные усилия в Сомали, с тем чтобы предотвратить повторение ужасной гуманитарной ситуации, которая имела место в этой стране до развертывания ЮНОСОМ в 1992 году. Вызывает сожаление тот факт, что поставки гуманитарной помощи в Сомали по-прежнему будут связаны с опасностью, и некоторые остро нуждающиеся в ней общины в этой стране не получают пользы от нее до тех пор, пока этот конфликт не будет урегулирован. Народ Сомали и те, кто продолжает рисковать своей жизнью, участвуя в оказании чрезвычайной помощи этой разрушенной войной стране, не должны быть покинуты в беде.

В этой связи мы призываем Генерального секретаря продолжать проводить "тихую" дипломатию в Сомали, консультируясь с Организацией африканского единства и соседними государствами, в своем стремлении выработать меры оказания помощи международным сообществом народу Сомали. Сложность или откровенность этого вопроса не должна влиять на то, будет ли народ Сомали получать помощь; не следует также с легкостью выносить суждение о том, достоин ли он этой помощи. Независимо от оценки всех "за" и "против" этого вопроса, народ Сомали столь же остро нуждается в помощи, как и народ Боснии и Герцеговины.

Если Организация Объединенных Наций хочет сохранить свой престиж и авторитет, она должна избегать каких бы то ни было проявлений политики двойных стандартов. Недопустимо, чтобы создавалось впечатление, что те государства-члены, которые прочно держат в своих руках политическое влияние и другие ресурсы, будут направлять нашу глобальную Организацию на то, чтобы серьезно

заниматься только теми конфликтами, с которыми они сами неразрывно связаны, либо в силу близости с теми, кто является жертвой конфликта или по причине физической, либо географической близости от них.

Призывая Организацию Объединенных Наций оказывать помощь в развитии диалога и достижении примирения в Сомали, мы признаем тот факт, что наша Организация не может навязать мир этой или любой другой стране. Мы осознаем, что сомалийский народ несет основную ответственность за обеспечение того, чтобы мир был восстановлен в их стране. Поэтому мы вновь обращаемся с призывом к сомалийскому народу, прежде всего к его политическим руководителям и партиям, с тем чтобы они предприняли усилия по включению в стабильный и устойчивый диалог, направленный на поиски прочного политического решения.

Я не могу завершить свое выступление, не воззвав к тому человеческому духу братства и "глобальной деревни", о котором говорил в своем выступлении по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций президент Республики Зимбабве Его Превосходительство Роберт Мугабе. Народ Сомали должен осознать, что конфликт в его стране удерживает его и всех нас в состоянии нищеты и отсутствия безопасности. Этим он наносит вред не только самому себе, но и всем своим соседям по этой "глобальной деревне". Он несет ответственность за себя и за весь остальной мир. Международное же сообщество, со своей стороны, должно осознать, что конфликт в Сомали создает угрозу миру и безопасности. Он несет с собой смерть и разрушения и плодит беженцев, о которых мы должны заботиться. Он отрицательно сказывается на мировой экономике и разрушает окружающую среду. Организация Объединенных Наций должна делать то, что только ей вменено в обязанность этой нашей "глобальной деревней": поддерживать на планете мир и безопасность.

Когда история будет судить о нынешнем поколении, Сомали, Руанда и другие им подобные могут заговорить громче, чем все другие свидетели.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Зимбабве за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Уганды. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мукаса-Сали (Уганда) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в текущем месяце и выразить нашу признательность Вашей предшественнице на этом посту.

В заявлении Председателя Совета Безопасности от 24 января 1996 года отражены глубокая тревога и взгляды моей делегации с учетом того трагического обстоятельства, что, несмотря на непрерывные усилия международного сообщества отыскать путь к состоянию всеобщего мира и безопасности в Сомали, эта цель по-прежнему от нас ускользает.

Уганда поддерживает территориальную целостность Сомали и принимает участие в различных попытках изыскать мирное урегулирование конфликта, хотя и внутреннего, посредством переговоров. Поэтому весьма прискорбно, что с момента вывода Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II) ситуация в этой стране по-прежнему столь непредсказуема, что характеризуется конфликтами, нестабильностью и беззаконием.

Угандийское правительство не признает никаких фракций, претендующих на звание правительства Сомали, и мы, в Уганде, поддерживаем все усилия, как международные, так и региональные, по содействию национальному примирению в Сомали, в том числе те, которые предпринимаются под эгидой Организации африканского единства на основе заявления Центрального органа ее Механизма по предотвращению, сдерживанию и урегулированию конфликтов от 19 декабря 1995 года.

Моя делегация по-прежнему потрясена царящим в Сомали оголтелым гангстеризмом, проявляющимся в форме похищений и бессмысленных убийств сотрудников международных гуманитарных учреждений. В той же степени мы встревожены последствиями закрытия воздушного и морского портов Могадишо, особенно тем, как оно сказывается на поставках гуманитарной и чрезвычайной помощи, в частности

на иммунизации и других мерах сдерживания распространения эпидемических заболеваний.

Уганда также обеспокоена деятельностью некоторых иностранных частных образований, которые оказывают пособничество подозреваемому притоку в Сомали оружия. В данном вопросе моя делегация выступает за сохранение полного эмбарго на поставки на территорию Сомали оружия, установленного на основании резолюции 733 (1992) Совета Безопасности.

Мы хотели бы присоединиться к тем предыдущим ораторам, которые с положительной стороны отмечали работу Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали в Найроби, и призвать к его укреплению и в конечном итоге его размещению, как только позволят обстоятельства, в Могадишо. Сомалийские лидеры тем временем должны немного поступиться своей гордостью и воспользоваться этой благоприятной возможностью, позволив международному сообществу вступить в контакт с ними и оказать им помощь в отыскании выхода из этой трудно разрешимой ситуации.

Наконец, моя делегация с нетерпением ожидает того дня, когда единое и мирное сомалийское государство вновь займет по праву принадлежащее ему место в ряду наций.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Уганды за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - Постоянный наблюдатель от Организации африканского единства при Организации Объединенных Наций, которому Совет направил приглашение в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Си (Организация африканского единства (ОАЕ) (говорит по-французски): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Вашу любезность, а через Вас и всех членов Совета, которые любезно поддержали участие в прениях делегации Организации африканского единства (ОАЕ). Моя признательность адресована также и тем, кто стремился уберечь этот вопрос от забвения.

В самом деле, полыхавшей в Сомали в течение нескольких лет гражданской войне еще предстоит отыскать мирное урегулирование, а тем временем страна остается без центрального правительства. В этом свете события последних шести месяцев отнюдь не были вдохновляющими. Боевые действия наблюдались на северо-западе, в аэропорту Харгейса; в августе - между различными кланами исса; в июле и августе - в районах Зайлы и Лугайе, которые привели к закрытию границы с Джибути; и наконец, в городах Абдель-Кадир и Джидхи, близ эфиопской границы, которые верные г-ну Эгало войска отвоевали у боевиков исса. На юге, в Байдоа и его окрестностях, партизаны генерала Айдида вели бои с ополченцами Армии сопротивления Раханвейна, а в Могадишо - с ополченцами Али Махди и Османа Атто.

Широко известно, что за последние годы в соседние страны бежало около 600 000 сомалийцев, в то время как внутри самого Сомали насчитывается полмиллиона перемещенных лиц. В результате боев на северо-западе и повышения стоимости жизни отмечается перемещение населения в направлениях как Джибути, так и Эфиопии. Следует также указать на то, что более 400 человек, главным образом из южной части Сомали, достигли расположенного на севере Боссасо после того, как 29 августа прошлого года они были высланы из Йемена. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Всемирная продовольственная программа оказывают помощь этой группе, в числе которой находится относительно большое количество несопровождаемых детей.

В этом контексте мы приветствуем продолжение операций по репатриации тех сомалийских беженцев, которые ушли в Кению. Из них 3588 человек, проживавшие в лагере Марафа, вернулись в район Нижней Джубы, а 2934 других покинули лагерь Дадааб, двинувшись в район Средней Джубы. Мы отмечаем, что за последние 18 месяцев УВКБ способствовало репатриации около 100 000 сомалийских беженцев и рассчитывает до конца 1996 года осуществить перевозку воздушным, наземным и водным транспортом еще 20 000 человек.

Но, конечно, это лишь часть проблемы. В ходе своей 63-й сессии Совет министров Организации африканского единства (ОАЕ) рассматривал этот

вопрос. Он прежде всего выразил признательность премьер-министру Эфиопии и нынешнему Председателю ОАЕ Его Превосходительству г-ну Ато Мелесу Зенауи, у которого также имеется особый мандат. Совет выразил обеспокоенность в связи с положением в Сомали и в связи с тупиковой ситуацией на переговорах, направленных на возобновление процесса национального примирения и создание на широкой основе национального органа управления. Поэтому Совет министров обратился к сомалийским группировкам с призывом воздерживаться от любых действий, которые могли бы ввергнуть страну в широкомасштабную войну.

Но самое главное, Совет министров настоятельно призвал сомалийских лидеров предпринять срочные шаги по содействию диалогу в целях создания на широкой основе национального органа управления для достижения национального примирения. Совет также принял решение о том, чтобы Трехсторонняя миссия вновь посетила Сомали для поддержания прямых контактов с различными сомалийскими группировками и оценки ситуации на месте.

Тревожной остается гуманитарная ситуация. Сообщается о серьезном сокращении запасов продовольствия, особенно в районе Баси, пострадавшем от сильной засухи. ОАЕ хотела бы, пользуясь случаем, обратиться к государствам-членам и международному сообществу с призывом о предоставлении гуманитарной помощи ввиду ухудшающейся гуманитарной ситуации. Ситуация серьезна, более серьезна, чем нам хотелось бы думать.

Поэтому мы призываем международное сообщество подумать над тем, как помочь Сомали. Эта страна заслуживает такой помощи, и пришло время поддержать предложения Туниса и Эфиопии и вновь заявить о нашей поддержке идеи создания в Сомали постоянного представительства Организации Объединенных Наций, что, по нашему мнению, необходимо. Я убежден в том, что мой призыв будет услышан.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю Постоянного наблюдателя Организации африканского единства за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Руанды. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Бакурамутса (Руанда) (говорит по-французски): Моя делегация согласна с заявлением Председателя Группы африканских государств, членом которой является и Руанда.

Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад о ситуации в Сомали. Хотя этот доклад, по-видимому, является обычным очередным докладом, он по крайней мере напоминает нам о существовании Сомали и о том, что его проблемы все еще не решены.

Мы благодарны сомалийскому народу и различным сомалийским лидерам за те усилия, которые они предпринимают в попытке найти общий язык в деле создания национального правительства. Мы также воздаем должное дипломатическим усилиям африканских руководителей.

Кроме того, мы признательны Организации Исламская конференция, которая выступила с инициативой по проведению в сентябре 1995 года встречи различных лидеров в целях содействия выполнению достигнутых в Найроби соглашений.

Я благодарю ОАЕ за ее усилия и инициативы по содействию выработке соглашения между сомалийскими группировками. Мы также признательны Лиге арабских государств. Мы выражаем признательность гуманитарным организациям учреждений Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям и всем, кто идет на жертвы ради народа Сомали.

Всего за несколько часов до начала этих прений по Сомали мы выступали с торжественными заявлениями о программах развития в Африке, и эти заявления транслировались через спутники связи. Это заставило нас забыть на время о существующей в Африке реальности и о ее проблемах. Мы не можем обманываться насчет этих проблем, ибо это повседневный удел тысяч людей.

Мы не должны забывать, что Сомали - это не единственное такое место в Африке; существуют также Руанда, Бурунди, Либерия, Сьерра-Леоне и

другие. Беды, от которых страдают эти страны, немногим отличаются друг от друга; они стали общим знаменателем для большинства африканских стран. Вот почему моя делегация надеется, что эти открытые прения по Сомали не вызовут у их участников чувства самоудовлетворения. Мы надеемся, что они заставят задуматься Совет Безопасности и Секретариат этой Организации, а также сомалийцев и всех африканцев, являющихся жертвами ситуаций, которые они зачастую не в силах контролировать.

Моя делегация хотела бы также осудить все чаще применяемую этой Организацией минималистскую практику, когда она бросает государства-члены в беду. Мы видели это в Сомали, Руанде и в некоторой степени в Либерии. Хорошо известно, что вывод сил Организации Объединенных Наций из Сомали способствовал усилению хаоса в этой стране. Геноцид в Руанде стал возможен в результате вывода Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде. И тем не менее эта же Организация собирается вмешиваться в ситуацию в других странах, где существуют сходные, но менее серьезные проблемы.

Как показывает опыт, покинутые на произвол судьбы страны в конечном итоге переживают бедствия, которые они с трудом преодолевают. В долгосрочном плане неспособность занять политическую позицию или занятие неверной позиции вкупе со слабой превентивной дипломатией, за которую так ратует эта Организация, ведут к тому, что Организации и международному сообществу приходится дорого расплачиваться за ущерб, нанесенный проведением неверной политики. Организация будет нести ответственность перед историей, в частности за то, как она контролировала ситуацию в африканских странах, которые, несмотря на официальные заявления, были преданы забвению.

Что касается Сомали, то сомалийцы сами должны найти решение своих проблем. В докладе Генерального секретаря отмечены усилия по формированию правительства. Однако стороны заявляют, что для сближения позиций они нуждаются в содействующей стороне, в необходимых ресурсах и форуме. Сомалийские лидеры готовы к диалогу и заявили о своем стремлении к нему. Те же лидеры также просили

Организацию Объединенных Наций продолжать играть роль содействующей стороны и посредника.

В чем смысл создания нескольких отделений Организации Объединенных Наций для Сомали в Кении? Их эффективность трудно измерить. Все отделения Организации Объединенных Наций, такие, как отделения Программы развития Организации Объединенных Наций и Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали, предпочитают базироваться в Найроби. Моя делегация убеждена в том, что создание так называемого Политического отделения для Сомали в Найроби не приносит никакой пользы ни сомалийцам, ни учреждениям Организации Объединенных Наций, действующим в Сомали. В последнем докладе Генерального секретаря по Сомали нет упоминания ни об одной важной инициативе, с которой бы это Отделение выступило в 1995 году.

Лишение Сомали присутствия международного сообщества и Организации Объединенных Наций в Могадишо зажигает зеленый свет перед различными группировками. Сомалийцам и их лидерам необходимо время для того, чтобы подняться над конфликтом, залечить свои раны и найти точки соприкосновения. Мы признаем значение безопасности персонала Организации Объединенных Наций, но мы также придаем большое значение участию заинтересованных сторон - в данном случае самого сомалийского народа - в принятии решений, от которых зависит их будущее. Однако сомалийские лидеры просили восстановить Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали в Могадишо. Моя делегация искренне надеется на то, что эта законная просьба будет услышана и удовлетворена. Ситуации в Сомали, которая является государством-членом этой Организации, необходимо уделить пристальное внимание. Это тем более важно в свете тех проблем, которые стоят перед Сомали.

В заключение моя делегация обращается к Совету Безопасности и к Секретариату с призывом предоставить сомалийскому народу возможность самому найти решение своей проблемы. Совет должен возобновить контакты с различными сомалийскими лидерами и беспристрастно их выслушать. Совет должен помочь этим лидерам в создании форума для содействия диалогу между ними, к которому, по их словам, они стремятся. Необходимо продолжать оказание гуманитарной помощи, но следует помнить, что самая важная и срочная задача состоит в том, чтобы добиться политического урегулирования.

Председатель (говорит по-английски): Желающих выступить больше нет. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня. Совет Безопасности будет и далее заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 17 ч. 20 м.